

ESF2400OH
ESF2400OK
ESF2400OS
ESF2400OW



NO Oppvaskmaskin
PL Zmywarka
RO Mașină de spălat vase

Bruksanvisning 2
Instrukcja obsługi 20
Manual de utilizare 41



Electrolux

INNHOOLD

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	2
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	4
3. PRODUKTBESKRIVELSE.....	6
4. BETJENINGSPANEL.....	6
5. PROGRAMMER.....	7
6. DAGLIG BRUK.....	9
7. RÅD OG TIPS.....	12
8. STELL OG RENGJØRING.....	14
9. FEILSØKING.....	15
10. MONTERING.....	17
11. TEKNISKE DATA.....	18

VI TENKER PÅ DEG

Takk for at du har kjøpt et produkt fra Electrolux. Du har valgt et produkt som bringer fler tiår med erfaring og innovasjon med seg. Genialt og stilig, og det er designet med tanke på deg. Så uansett når du bruker det, kan du være trygg på at du får gode resultater hver gang.

Velkommen til Electrolux.

Gå inn på nettsiden vår for å:



Få råd om bruk, brosjyrer, løse problemer, service- og reparasjonsinformasjon:

www.electrolux.com/support



Registrer produktet for bedre service:

www.registerelectrolux.com



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til apparatet ditt:


www.electrolux.com/shop

KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du kontakter vår autoriserte serviceavdeling, må du sørge for å ha følgende opplysninger for hånden: Modell, PNC (produktnummer), serienummer.

Informasjonen finner du på typeskiltet.

 Advarsel/Forsiktig – Sikkerhetsinformasjon

 Generell informasjon og tips

 Miljøinformasjon

Med forbehold om endringer.

1. SIKKERHETSINFORMASJON

Les medfølgende instruksjoner grundig før du installerer og bruker apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig

montering eller bruk. Hold alltid instruksjonene på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig referanse.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte personer

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe.
- Barn mellom 3 og 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn hele tiden.
- Barn yngre enn 3 år må holdes på avstand fra produktet hvis de ikke er under tilsyn hele tiden.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar alle vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn.

1.2 Generell sikkerhet

- Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som:
 - gårdshus; personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - av gjester på hoteller, moteller, pensjonater og andre boligtyper.
- Dette apparatets spesifikasjoner må ikke endres.
- Driftsvanntrykket (minimum og maksimum) må være mellom 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa)
- Overhold maksimalt antall 6 kuverter.
- Hvis strømkabelen blir skadet, må den skiftes av produsenten, autorisert servicesenter eller annen kvalifisert person for å unngå risiko.

- Legg bestikket i bestikkurven med de skarpe spissene nedover, eller legg dem i bestikkskuffen i vannrett posisjon med de skarpe kantene nedover.
- Ikke la apparatet stå med åpen dør uten tilsyn for å unngå at den ved et uhell skulle bli tråkket på.
- Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.
- Ikke bruk høytrykksspyler og/eller damp til å rengjøre apparatet.
- Hvis produktet har ventilasjonsåpninger på basen, må de ikke blokkeres av f.eks. et teppe.
- Produktet skal kobles til vannforsyningen med det nye medfølgende slangesettet. Gamle slangesett må ikke brukes på nytt.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Installasjon



ADVARSEL!

Bare en kvalifisert person må montere dette produktet.

- Fjern all emballasje.
- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fotteøy.
- Ikke monter eller bruk produktet på steder der temperaturen er lavere enn 0 °C.
- Monter produktet på et trygt og egnet sted som oppfyller monteringskrav.

- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Pass på at støpselet og strømkabelen ikke påføres skade. Hvis strømkabelen må erstattes, må dette utføres av vårt Autoriserte servicesenter.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkontakten etter monteringen.
- Ikke trekk i kabelen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Dette apparatet er utstyrt med en 13 A-stikkontakt. Skulle det bli nødvendig å skifte sikringen i stikkontakten, bruk en 13 A ASTA (BS 1362) sikring (kun Storbritannia og Irland).

2.2 Elektrisk tilkobling



ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Produktet må være jordet.
- Kontroller at parameterne på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.

2.3 Vanntilkobling

- Ikke påfør skade på vannslangene.
- La vannet renne til det er rent og klart før du kople til nye rør eller rør som ikke er blitt brukt på lengre tid, der reparasjonsarbeid er blitt utført eller nye enheter er blitt montert (vannmålere osv.).
- Sørg for at det ikke er synlige vannlekkasjer under og etter første gangs bruk av apparatet.

- Hvis vanninntaksslangen er defekt, må du umiddelbart stenge vannkranen og trekke ut støpselet. Kontakt servicesenteret for å bytte ut vanninntaksslangen.

2.4 Bruk

- Legg ikke brennbare produkter, eller gjenstander som er fuktet med brennbare produkter, inn i eller i nærheten av apparatet.
- Oppvaskmidler er farlige. Følg sikkerhetsanvisningene på vaskemiddelpakken.
- Ikke drikk eller lek med vannet i apparatet.
- Ikke ta ut oppvasken fra produktet før oppvaskprogrammet er ferdig. Det kan ligge igjen vaskemiddel på oppvasken.
- Ikke oppbevar gjenstander eller påfør trykk på den åpne døren til produktet.
- Apparatet kan slippe ut varm damp, hvis du åpner døren mens et oppvaskprogram er i gang.

2.5 Innvendig belysning



ADVARSEL!
Skaderisiko.

- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.
- Ta kontakt med servicesenteret for å bytte ut innvendig belysning.

2.6 Service

- Kontakt det autoriserte servicesenteret for å reparere

produktet. Det skal bare brukes originale reservedeler.

- Vær oppmerksom på at selvreparasjon eller ikke-profesjonell reparasjon kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og gjøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedeler er tilgjengelig i 7 år etter at modellen er blitt avviklet: motor, sirkulasjons- og avløpspumpe, varmeelementer, inkludert varmepumper, rørledninger og tilhørende utstyr inkludert slanger, ventiler, filtre og akvastopper, strukturelle og indre deler relatert til døreheter, trykte kretskort, elektroniske skjermene, trykkbrytere, termostater og sensorer, programvare og fastvare inkludert nullstillingsprogramvare. Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.
- Følgende reservedeler vil være tilgjengelige i 10 år etter at modellen er avviklet: dørhengsel og tetninger, andre tetninger, sprayarmer, avløpsfiltre, innvendige stativer og periferutstyr i plastikk slik som kurver og lokk.

2.7 Avfallsbehandling

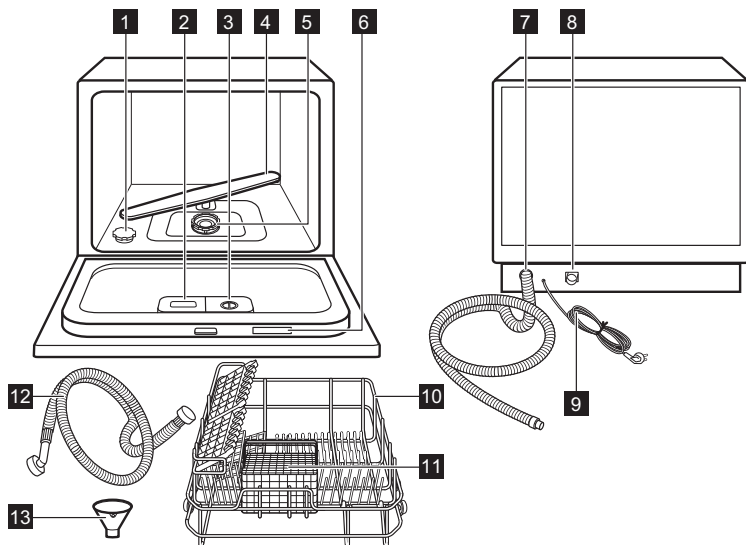


ADVARSEL!
Fare for skade og kvelning.

- Koble produktet fra strømmen.
- Kutt av strømkabelen og kast den.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn og dyr stenger seg inne i produktet.

3. PRODUKTBESKRIVELSE

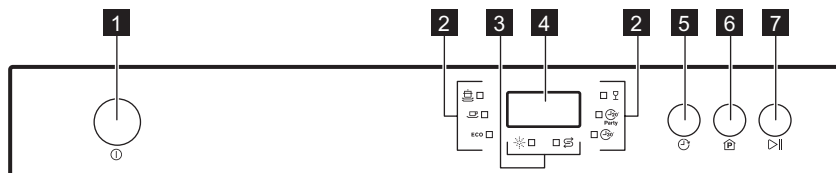
3.1 Generell oversikt



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Saltbeholder | 8 Tilkobling til inntaksslange |
| 2 Oppvaskmiddelbeholder | 9 Strømkabel |
| 3 Skyllemiddelbeholder | 10 Kurv |
| 4 Spylearm | 11 Bestikkurv |
| 5 Filtre | 12 Inntaksslange |
| 6 Klassifiseringskilt | 13 Trakt |
| 7 Dreneringslange | |

4. BETJENINGSPANEL



4.1 Betjeningspanel



- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1 På/av | 4 Display |
| 2 Programindikatorer | 5 Utsatt start |
| 3 Indikatorer | 6 Program |






7 Start/Pause

4.2 Indikatorer

Indikator	Beskrivelse
	Den tennes når skyllemiddelbeholderen er tom. Den er alltid av når programmet er i bruk.
	Den tennes når saltbeholderen er tom. Den er alltid av når programmet er i bruk.






5. PROGRAMMER

5.1 Programoversikt

Program	Grad av smuss Type vask	Faser i syklusen	Oppvaskmiddel forvask/hoved- vask	Skylle- middel
	<ul style="list-style-type: none"> Kraftig, tørket smuss Panner, kasseroller, ildfaste former 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask 50 °C Vask 70 °C Skyll 70 °C Tørking 	3 g / 15 g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Normalt smuss Kasseroller, plater, glass, panner 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask Vask 60 °C Skyll 70 °C Tørking 	3 g / 15 g	✓
ECO¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> Normalt smuss Servise, bestikk 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask Vask 45 °C Skyll 65 °C Tørking 	- / 14 g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Normal eller lett smuss Glass, krystall, fin porselen 	<ul style="list-style-type: none"> Vask 45 °C Skyll 60 °C Tørking 	- / 18 g	✓
 Party	<ul style="list-style-type: none"> Fersk smuss Kaffekopp, glass 	<ul style="list-style-type: none"> Vask 46 °C Skyll 42 °C 	- / 15 g	✗
	<ul style="list-style-type: none"> Lett smuss Alle 	<ul style="list-style-type: none"> Vask 40 °C Skyll 40 °C 	- / 15 g	✗

¹⁾ Dette programmet gir deg mest mulig effektivt vann- og energiforbruk for normalt skittent bestikk og servise. Dette er standardprogrammet for testinstitutter. Dette programmet brukes til å vurdere samsvar med kommisjonsforordningen om miljøvennlig utforming (EU) 2019/2022.

5.2 Forbruksverdier

Program 1) 2)	Varighet (min)	Strøm (Kwh)	Vann (l)
	140	1,20	9,6
	120	1,05	7,7
ECO	230 ³⁾ / 230 ⁴⁾	0,609 ³⁾ / 0,613 ⁴⁾	6,5 ³⁾ / 6,5 ⁴⁾
	75	0,65	5,8
	20	0,39	7,0
	30	0,50	5,8

1) Vanntrykk og -temperatur, variasjoner i strømtilførsel samt tilvalg, mengden oppvask som er satt inn og hvor tilsmuttet den er kan endre verdiene.

2) Verdiene for andre programmer enn ECO er kun indikasjoner.

3) I henhold til forordningen 1016/2010.

4) I henhold til forordningen 2019/2022.

5.3 Informasjon for testinstitutter

For å motta nødvendig informasjon for å utføre ytelsestest (f.eks. i henhold til EN60436), send en e-post til:

info.test@dishwasher-production.com

Inkluderer produktnummerkoden (PNC) som du finner på klassifiseringsskiltet.

For andre spørsmål vedrørende oppvaskmaskinen, se serviceboken som fulgte med produktet.


5.4 Bruke et program

1. Lukk produktets dør.
2. Åpne vannkranen.
3. Trykk på av/på-knappen for å aktivere produktet.
4. For å velge et program, må du trykke på Program til indikatoren for det valgte programmet tennes.
5. Trykk på start/pause for å starte programmet.

Når et program er ferdig, vil et lydsignal lyde i noen få sekunder.

6. Trykk på av/på-knappen for å slå av apparatet.
Produktet slår seg automatisk av i 15 minutter etter at programmet er ferdig.
7. Steng vannkranen.


Vent til servicet er kaldt før du tar dem ut av produktet.

 Det kan være vann på sidene og produktets dør.

5.5 Slik avbryter du et program

1. Trykk på Start/Pause.
2. Trykk og hold inne Program i 3 sekunder.

Programmet kommer tilbake til de opprinnelige innstillingene.

 Kontroller at det er oppvaskmiddel i oppvaskmiddelbeholderen før du starter et nytt program.

5.6 Avbryte et program

1. Åpne døren til produktet.
Produktet slår seg av.
2. Lukk produktets dør.
Programmet fortsetter fra det stedet det ble avbrutt.

5.7 Starte et program med utsatt start

1. Lukk produktets dør.
2. Åpne vannkranen.

3. Trykk på av/på-knappen for å aktivere produktet.
 4. Velg et program.
 5. Trykk på Utsatt start for å utsette programmets start med opptil 24 timer.
 6. Trykk på start/pause for å starte nedtellingen.
- Symbolet «:» blinker.

Programmet starter automatisk når nedtellingen er ferdig.

5.8 Avbryte starttidsforvalg

1. Trykk på start/pause.
2. Trykk på starttidsforvalg til 0 tennes.
3. Trykk på start/pause. Programmet starter automatisk.

6. DAGLIG BRUK

6.1 Bruk av produktet

1. Fyll saltbeholderen med salt for oppvaskmaskiner.
2. Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.
3. Fyll kurven.
4. Åpne vannkranen.
5. Velg riktig program for den aktuelle oppvasktypen og smussgrad.
6. Tilsett oppvaskmaskinmiddel.
7. Starte et program.

6.2 Bruke oppvaskmaskinsalt

Hardt vann har et høyt mineralinnhold som kan skade produktet og føre til dårlige vaskeresultater. Vannhardheten nøytraliserer disse mineralene.

Kontakt det lokale vannverket for å finne ut hvordan vannhardheten er i ditt område.

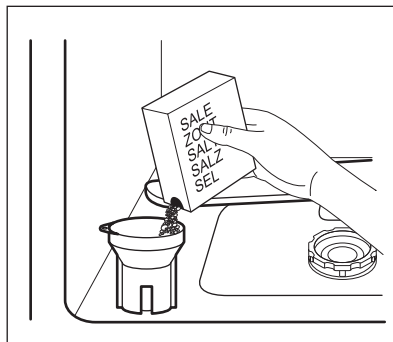


FORSIKTIG!

Bruk kun salt som er beregnet for oppvaskmaskiner. Andre typer salt kan skade produktet.

6.3 Fylle saltbeholderen

1. Drei lokket på saltbeholderen mot klokken og fjern det.
2. Hell 1 liter vann i saltbeholderen (kun første gang).
3. Bruk trakten for å fylle oppvaskmaskinsalt i saltbeholderen.



4. Fjern saltet rundt åpningen i saltbeholderen.
5. Lukk saltbeholderen for å skru av saltbeholderen.



Det kan komme vann og salt ut av saltbeholderen når du fyller den, som kan forårsake korrosjon. For å forhindre det, må du starte et program umiddelbart etter at du har fylt saltbeholderen.

6.4 Vannmykneren

Vannmykneren fjerner mineraler fra vanntilførselen, som ellers ville ha negativ effekt på vaskeresultatene og apparatet.

Jo høyere dette mineralinnholdet er, jo hardere er vannet. Vannhardheten måles i tilsvarende skalaer.

Avherderen bør justeres i forhold til vannhardheten der du bor. Det lokale vannverket kan gi deg råd om hardheten til vannet der du bor. Det er viktig å stille inn riktig nivå på vannmykneren for å sikre gode vaskeresultater.

Vannhardhet

Tyske grader (°Dh)	Franske grader (°Fh)	mmol/l	Clarke-grader	Stille inn vannhardhet	Display-indikasjon
0–5	0–9	0,0–0,9	0–7	1	H1
6–11	10–19	1,0–2,0	8–14	2	H2
12–17	20–30	2,1 – 3,0	15–21	3	H3
18–22	31–39	3,1–4,0	22–27	4 1)	H4
23–34	40–60	4,1–6,1	28–42	5	H5
35–45	61–80	6,2–8,0	43–56	6	H6

1) Fabrikkinnstilling.

Uavhengig av type oppvaskmiddel som brukes, angir du egnet nivå på hardhet for å holde indikatoren for påfylling av salt aktivert.



Multi-tabletter med salt er ikke effektive nok til å mykne hardt vann.

Regenereringsprosess

For riktig vannmyknerdrift må harpiksen til myknerenheten regenereres regelmessig. Denne prosessen er automatisk og er en del av den normale driften til oppvaskmaskinens.

Vannmykner-nivå	Regenereringsfrekvens
1	av
2	hver 10. syklus
3	hver 5. syklus
4	hver 3. syklus
5	hver 2. syklus
6	hver syklus

Regenerering og tøyemykner foregår i tørkefasen og slutter med et komplett avløp. Denne aktiviteten varer i omtrent tre minutter, men dette påvirker ikke den samlede syklustiden. Denne aktiviteten øker det totale vannforbruket til et program med ytterligere 1 liter og det totale energiforbruket til et program med ytterligere 0,3 Wh.



Alle forbruksverdiene nevnt i dette avsnittet bestemmes i samsvar med gjeldende standard i laboratorieforhold med vannhardhet 2,5 mmol/l i henhold til forordningen 2019/2022 (vannmykner: nivå 3).

Vanntrykk og -temperatur og tilførsel fra strømmettet kan endre verdiene.

6.5 Endre innstillingen for vannmykning

1. Lukk produktets dør.
2. Trykk På/Av.
3. Trykk og hold inne programmet umiddelbart i 6 sekunder. Displayet viser gjeldende nivå på vannavherder.
4. Trykk på programmet umiddelbart for å velge vannmyknernivå. Nivået angis etter 6 sekunder.

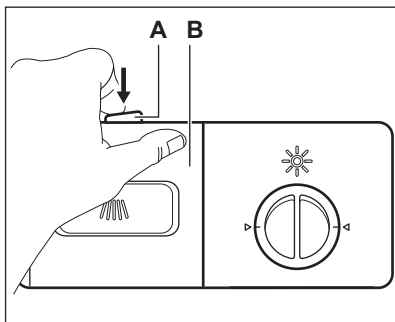
6.6 Fylle oppvaskmiddelbeholderen



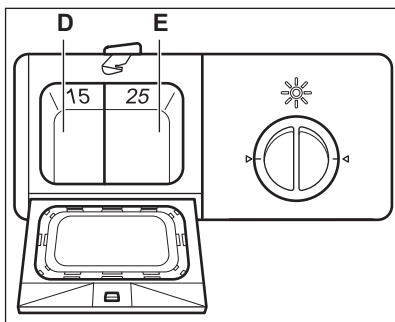
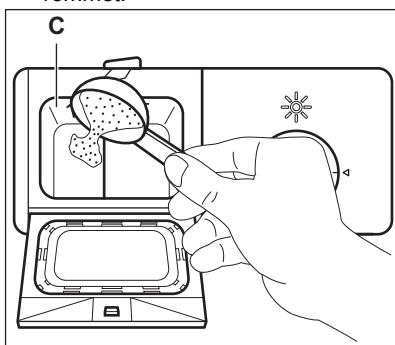
FORSIKTIG!

Bruk kun oppvaskmiddel for oppvaskmaskiner.

1. Trykk på utløserknappen for å åpne lokket på oppvaskmiddelbeholderen.



2. Fyll oppvaskmiddel (omtrent 15 g) i beholderen (C). Ha oppvaskmiddeltabletter i delen (E) av rommet.



- a. Hvis programmet har en forskyllingsfase, fyller du litt oppvaskmiddel (ca. 3 g) i lokket på oppvaskmiddelbeholderen.
3. Lukk oppvaskmiddelbeholderen. Trykk på lokket til utløserknappen låses på plass.



Fyll vaskemiddelbeholderen etter hver vaskesyklus.

6.7 Separat bruk av oppvaskmiddel, salt og skyllemiddel

1. Fyll saltbeholderen og skyllemiddelbeholderen.
2. Start et program uten å sette inn oppvask.
3. Når programmet er ferdig, må du justere posisjonen til skyllemiddelbeholderen.

6.8 Fulle skyllemiddelbeholderen

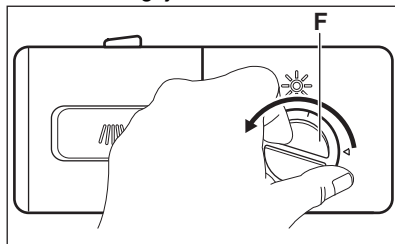


FORSIKTIG!

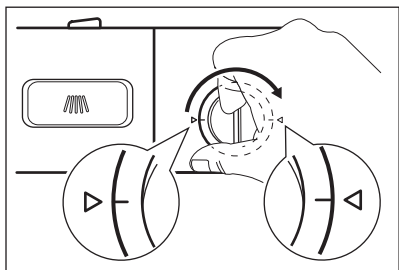
Bruk kun skyllemiddel som er spesifikt beregnet på oppvaskmaskiner.

Skyllemiddel bidrar til å tørke oppvasken uten striper og flekker. Skyllemiddelet frigjøres automatisk i siste skylling.

1. Drei skyllemiddelbeholderen mot klokken og fjern den.



2. Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen. Merket «MAX» viser maksimalt nivå.
3. Tørk bort skyllemiddelsøl med en absorberende klut for å unngå for mye skumdannelse under programkjøringen.
4. Sett hetten på igjen og drei den med klokken til den låses. Sørg for at tegnene på hetten og beholderen er justert.

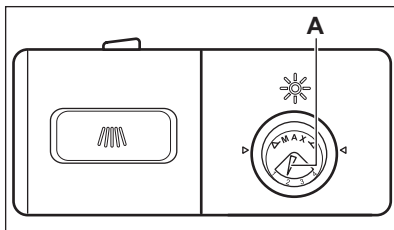


Fyll skyllemiddelbeholderen når indikatoren for skyllemiddel tennes.

6.9 Juster skyllemiddeldoseringen

Du kan stille inn skyllemiddeldoseringen mellom 1 og 4 (høyest dosering).

Vri skyllemiddelvelgeren (A) for å justere doseringen.



7. RÅD OG TIPS

7.1 Generelt

Følg rådene nedenfor for å sørge for optimale rengjørings- og tørkeresultater i daglig bruk for å beskytte miljøet.

- Å vaske tallerkener i oppvaskmaskinen slik det er beskrevet i brukerhåndboken, bruker vanligvis mindre vann og energi enn å vaske tallerkener for hånd.
- Last oppvaskmaskinen til full kapasitet for å spare vann og energi. For best mulig rengjøringsresultat, ordne gjenstander i kurvene som beskrevet i bruksanvisningen og ikke overbelast kurvene.
- Ikke forhåndsvask for hånd. Vann- og strømforbruket øker. Ved behov kan du velge et program med en forvaskfase.
- Fjern større matrester fra tallerkenene og tøm kopper og glass før du setter dem i produktet.
- Bløtlegg og forsiktig skur kokekar med fastbrent mat før du vasker det i produktet.
- Sørg for at gjenstander i kurvene ikke berører eller dekker hverandre. Bare da kan vannet helt nå og vaske opp.
- Du kan bruke oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt separat eller bruke multitablettene (f.eks. «All in 1»). Følg alltid instruksjonene på emballasjen.

- Velg program i henhold til hva slags vask det er og hvor skittent det er. ECO gir mest effektiv bruk av vann og energiforbruk.
- For å forhindre at kalkbelegg bygger seg opp inni produktet:
 - Fyll saltbeholderen når det er nødvendig.
 - Bruk anbefalt dosering av oppvaskmiddel og skyllemiddel.
 - Sikre at nivået på vannmykneren passer til hardheten av vannforsyningen.
 - Følg instruksjonene i kapittelet «**Stell og rengjøring**».

7.2 Bruk salt, skyllemiddel og såpe

- Bare bruk salt, skyllemiddel og såpe som er beregnet på oppvaskmaskiner. Andre produkter kan skade produktet.
- I områder med hardt og veldig hardt vann anbefaler vi å bruke enkelt oppvaskmiddel (pudder, gele, tabletter uten tilleggsfunksjoner), skyllemiddel og salt separat for optimale rengjørings- og tørkeresultater.
- Oppvaskmiddeltablettene vil ikke løses helt opp ved bruk av korte programmer. Vi anbefaler at du bruker

oppvaskmiddeltabletter sammen med lange programmer.

- Bruk alltid riktig mengde vaskemiddel. Utilstrekkelig dosering av vaskemiddel kan føre til dårlige rengjøringsresultater og hardvannsfilm eller flekker på gjenstandene. Hvis du bruker for mye vaskemiddel med mykt eller myknet vann, resulterer det i vaskemiddelrester på oppvasken. Juster mengden vaskemiddel basert på vannets hardhet. Les anvisningene fra produsenten på oppvaskemiddelet.
- Bruk alltid riktig mengde skyllemiddel. Utilstrekkelig dosering av skyllemiddel reduserer tørkeresultatene. Å bruke for mye skyllemiddel resulterer i blålige lag på gjenstandene.
- Forsikre deg om at vannmyknervået er korrekt. Hvis nivået er for høyt, kan den økte mengden salt i vannet føre til rust på bestikk.

7.3 Før start av et program

Før du starter det valgte programmet må du sørge for at:

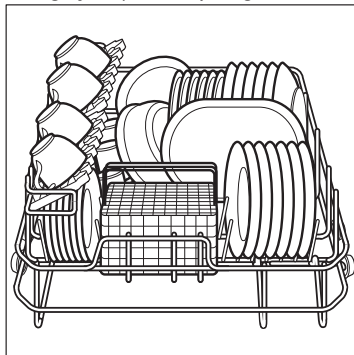
- Filtrene er rene og korrekt installert.
- Lokket på saltbeholderen sitter stramt på.
- Spylearmenes dyser ikke er tette.
- Det er nok salt og skyllemiddel (med mindre du bruker kombi-oppvaskmiddeltabletter).
- Ordningen av gjenstandene i kurvene er korrekt.
- Programmet er egnet for typen servise og smussgrad.
- Korrekt mengde vaskemiddel er brukt.

7.4 Bruk av kurvene

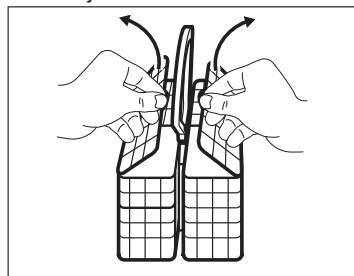
- Bruk alltid hele plassen i kurvene.
- Apparatet skal bare brukes til å vaske artikler som er egnet for oppvaskmaskin.
- Bruk ikke produktet til å vaske gjenstander som er laget av tre, horn,

aluminium, tinn eller kobber da de kan sprekke, fordreie, bli misfarget eller hakkete.

- Du må ikke vaske vannabsorberende gjenstander i apparatet (svamper, kjøkkenhåndklær).
- Sett dype gjenstander (kopper, glass og kjeler) med åpningen vendt ned.



- Forsikre deg om at ikke glasselementene ikke berører hverandre.
- Bland skjeer med andre bestikkdeler for å hindre at de legger seg i hverandre.
- Bestikkurven har to bestikkriste som du kan fjerne enkelt.



- Forsikre deg om at spylearmene kan rotere fritt før du starter et program.
- La serviset avkjøle seg før du tar det ut av kurven. Varmt tøy kan lett bli skadet.

8. STELL OG RENGJØRING

8.1 Vedlikehold



ADVARSEL!

Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold.



FORSIKTIG!

Ikke bruk tørketrommelen uten filtre. Sørg for at filterne er riktig plassert. Feil plassering av filterne vil føre til dårlig vaskeresultat og skade produktet.

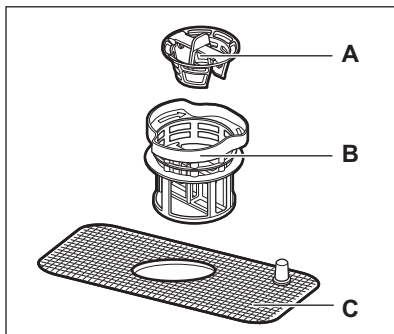


Møkkete filtre og en tett spylearm vil redusere vaskeresultatet. Kontroller og rengjør filterne regelmessig om nødvendig.

8.2 Ta ut og rengjør filterne

Filteret består av tre deler.

- A. Grovfilter
- B. Finfilter
- C. Hovedfilter



1. Drei filteret (B) mot klokken og fjern filterdelen.
2. Fjern grovfilteret (A) ved å trekke det ut av finfilteret (B).
3. Vask filterne godt med vann og en børste.
4. Sett grovfilteret (A) inn i finfilteret (B).
5. Sett filtermonteringen inn i karet og drei finfilteret (B) med klokken til det låses.

8.3 Rengjøre spylearmen

Ikke fjern spylearmen. Hvis åpningene i spylearmen er tette, fjerner du smussdelene med en tynn, spiss gjenstand.

8.4 Utvendig rengjøring

- Rengjør produktet med en fuktig, myk klut.
- Bare kun nøytrale rengjøringsmidler.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber eller løsemidler.

8.5 Innvendig rengjøring

- Rengjør produktet forsiktig med en myk, fuktig klut, inkludert gummipakningen på døren.
- For å opprettholde optimal ytelse for produktet, bruk et spesifikt rengjøringsprodukt for oppvaskmaskiner minst én gang hver måned. Følg instruksjonene på produktpakningen nøye.
- Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamber, skarpe gjenstander, sterke kjemikalier, skrubbe eller løsemidler.
- Ved jevnlig bruk av hurtigprogrammer, kan det bygge seg opp fett og kalk inne i produktet. For å unngå dette, kjør langvarige programmer minst to ganger per måned.

8.6 Beskyttelse mot frost

Beskytt produktet mot frost, særlig om vinteren. Etter hver syklus:

1. Frakoble produktet fra strømmettet.
2. Slå av vanntilførselen og koble vanninnløpsrøret fra vannventilen.
3. Drener vann fra innløpsslangen og vannventilen.
4. Koble til vanninnløpsrøret til vannventilen.
5. Fjern filteret fra bunnen av røret og bruk en svamp til å samle vann fra bunnpannen.

8.7 Fjerne fremmedlegemer

Kontroller filtrene og bunnpannen etter hver bruk av oppvaskmaskinen.

Fremmedlegemer (f.eks. glass, plast, bein eller tannpikere osv.) reduserer rengjøringsytelsen og kan forårsake skade på avløpspumpen.

1. Demonter filtersystemet igjen som beskrevet i dette kapittelet.

2. Fjern fremmedlegemer for hånd.



FORSIKTIG!

Hvis du ikke kan fjerne objektene, må du kontakte et autorisert servicesenter.

3. Sett inn filtrene igjen som beskrevet i dette kapittelet.

9. FEILSØKING



ADVARSEL!

Se etter i Sikkerhetskapitlene.

9.1 Hva må gjøres, hvis ...

Med noen problemer vil programindikatorene blinke periodisk for å vise en feil.

Problem	Displayet viser ...	Mulig løsning
Produktet starter ikke.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Påse at støpslet er tilkoblet stikkontakten. • Påse at det ikke er skadede sikringer i sikringskapet.
Programmet starter ikke.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at apparatdøren er lukket. • Trykk på startknappen. • Hvis utsatt start er valgt, avbryt innstillingen eller vent til nedtellingen avsluttes.
Produktet tømmes ikke for vann.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at avløpsslangen er korrekt tilkopleet. • Sørg for at filtrene i produktet er rene. • Sørg for at kjøkkenvasken fungerer som den skal.
Produktet tar ikke inn vann, og det høres et lydsignal i ca. 30 sekunder.	E1	<ul style="list-style-type: none"> • Sørg for at vannkranen er åpent. • Sørg for at trykket til vannforsyningen ikke er for lavt. Kontakt det lokale vannverket for å få tak i denne informasjonen. • Kontroller at vannkranen ikke er tett.
Påkrevd temperatur er ikke blitt nådd.	E3	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt et autorisert servicesenter.
Lekkasjestoppssystemet er på og et periodisk lydsignal høres i omtrent 30 sekunder.	E4	<ul style="list-style-type: none"> • Steng vannkranen og kontakt et autorisert servicesenter.

Problem	Displayet viser ...	Mulig løsning
Teknisk feilfunksjon i apparatet.	Rett	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakt et autorisert servicesenter.

Still inn og starte programmet på nytt etter at du har kontrollert produktet. Kontakt et godkjent serviceverksted hvis feilen oppstår igjen.

Kontakt et godkjent serviceverksted for alarmkoder som ikke er beskrevet i tabellen.

Dataene som servicesenteret trenger står på typeskiltet. Noter denne informasjonen:

- Modell
- Serienummer (S.N.)

9.2 Vaske- og tørkeresultatene er ikke tilfredsstillende

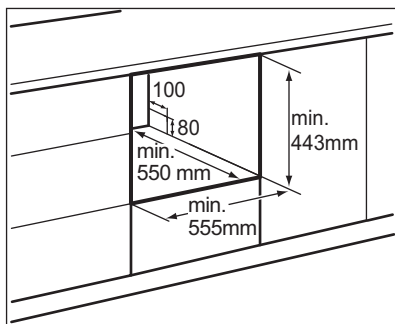
Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Serviset er ikke rent.	Det valgte programmet passer ikke til typen servise og/eller smussgraden.	Kontroller at programmet som er valgt, passer til typen servise og/eller smussgraden.
	Kurven ble ikke fylt på riktig måte, vannet nådde ikke alle flatene.	Fyll kurvene på riktig måte.
	Spylearnen kunne ikke rotere fritt, fordi serviset var plassert feil.	Forsikre deg om at spylearnene kan bevege seg fritt før du starter et program.
	Filtrene er tette.	Sørg for at filtrene er rene.
	Filtrene er ikke riktig montert og installert.	Sørg for at filtrene er riktig installert og montert.
	Mengden oppvaskmiddel var ikke tilstrekkelig eller ingen oppvaskmiddel ble brukt.	Kontroller at det brukes riktig mengde oppvaskmiddel.
Det er kalkflekker på serviset.	Saltbeholderen er tom.	Fyll saltbeholderen med spesifikk salt for oppvaskmaskiner.
	Lokket på saltbeholderen er ikke lukket ordentlig.	Sørg for at saltbeholderen er skikkelig lukket.
Det er striper eller melkeaktige flekker på glass og servise.	Vannhardheten er for høy.	Stille inn vannhardhet til et lavere nivå.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Det er blålige belegge på glass og servise.	Det tilsettes for mye skyllemiddel.	Still inn skyllemiddelbeholderen til en lavere posisjon.
	Det kan være oppvaskmiddelet som er årsaken.	Prøv en annen type oppvaskmiddel.
Serviset er vått og matt.	Du har valgt et program uten tørkefase.	Angi et program med en tørkefase.
	Skyllmiddelbeholderen er tom.	Fyll skyllemiddel i skyllemiddelbeholderen.

10. MONTERING

10.1 Sammenstilling

- i** Plasser produktet slik at det er en minimumsavstand på 50 mm på begge sider av en helt åpen dør.



- Hold en 5 mm avstand mellom begge sidene av produktet og kabinettet. Det er to muligheter for åpning i kabinettet for produktet.
- Åpning av strømledning, avløpsslange og vanntilførselsslange. For å legge til rette for en ordentlig montering, må du plassere åpningen til høyre eller venstre for produktet.

10.2 Elektrisk tilkøpling

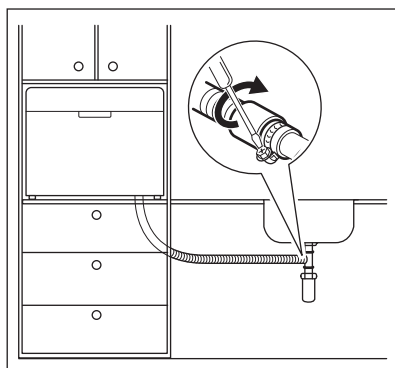
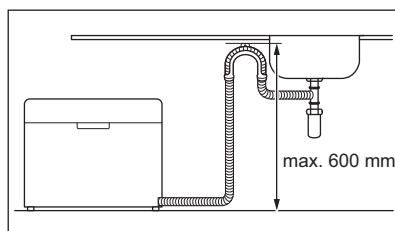
- !** **ADVARSEL!** Ikke bruk en skjøleledning eller adapterplugg med dette produktet.

- !** **ADVARSEL!** Ikke kutt eller fjern jordingen.

- !** **ADVARSEL!** Gjør den elektriske tilkoplingen med strømledningen.

- i** Se typeskiltet for å finne informasjon om spenningen.

10.3 Vanndreneringskobling



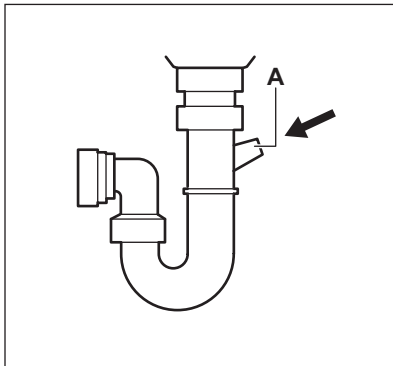
- Koble vannavløpsslangen til et avløpsrør med en diameter på minst 40 mm.
- Legg vannavløpsslangen direkte i vasken. Bruk den spesielle plastikkstøtten.

Vannavløpsslangen må være mindre enn 600 mm fra bunnen av produktet for å forhindre problemer under tømmefasen.

Fjern proppen i vasken når produktet tømmer ut vannet, ellers kan vannet renne tilbake i produktet igjen.

Avløpsslangeforlengelsen må ikke være lenger enn 2 m. Den innvendige diameteren må ikke være mindre enn diameteren på avløpsslangen.

Hvis avløpsslangen koples til en vannlås under vasken, må du sørge for at vannet fra produktet ikke hindres av plastmembranen (A). Hvis du ikke fjerner membranen, kan matrester føre til blokkering i vannlåsen på vasken.



10.4 Siste sjekk

Før du slår på oppvaskmaskinen, sjekk om:

- Produktet er i vater og festet ordentlig..
- Vanninntaket er åpent.
- Inntaksslangekoblingene er helt stramme og lekker ikke.
- Ledningene er tilkoblet skikkelig.
- Strømmen er slått på.
- Inntaks- og avløpsslangen er i klem.
- Alle emballasjematerialer og påtrykk fjernes fra oppvaskmaskinen.

11. TEKNISKE DATA

11.1 Tekniske data

Høyde:	438 mm
Bredde:	550 mm
Dybde:	500 mm
Dybde med døren helt åpen:	812 mm
Spenning tilsluttet effekt:	se typeskiltet
Vanndrykk:	0,04–1,0 MPa

Strømforsyning:	se typeskiltet
Plasser innstillinger:	6

11.2 Kobling til EU EPREL-databasen


QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet, gir en nettløse til registreringen av dette produktet i EU EPREL-databasen. Oppbevar energietiketten kun for henvisning med denne brukerhåndboken samt alle andre dokumenter som fulgte med dette produktet.


Det er også mulig å finne informasjonen relatert til ytelsen til produktet i EU

EPREL-databasen med koblingen <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet, samt produktnummeret som du finner på merkeskiltet til produktet. Se etter i kapitlet «Produktbeskrivelse».

Gå til www.theenergylabel.eu for mer detaljert informasjon om energietiketten.

12. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket med symbolet

 sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	20
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	22
3. OPIS URZĄDZENIA.....	25
4. PANEL STEROWANIA.....	25
5. PROGRAMY.....	26
6. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	28
7. WSKAZÓWKI I PORADY.....	32
8. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	34
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	35
10. INSTALACJA.....	38
11. DANE TECHNICZNE.....	39

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To przydatne i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Użytkując je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania doskonałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Zapraszamy do naszej witryny internetowej, aby:



Uzyskać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.electrolux.com/support



Zarejestrować produkt, aby otrzymać lepszą obsługę serwisową:

www.registerelectrolux.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do urządzenia:


www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS


Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Te informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada

za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Przechowywać detergenty poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny zbliżać się do urządzenia, gdy otworzone są jego drzwi.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;

- do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa)
- Maksymalna liczba kompletów naczyń wynosi 6.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.
- Sztucce należy wkładać do kosza na sztucce, ostrymi zakończeniami skierowanymi w dół, lub umieścić je poziomo w szufladzie na sztucce, ostrymi krawędziami skierowanymi w dół.
- Nie zostawiać urządzenia z otworzonymi drzwiami, aby zapobiec przypadkowemu nastąpieniu na nie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Jeśli podstawę urządzenia wyposażono w otwory wentylacyjne, nie należy ich zasłaniać np. wykładziną.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.

- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których panuje temperatura poniżej 0°C.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymiany przewodu zasilającego można dokonać wyłącznie w naszym autoryzowanym centrum serwisowym.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Urządzenie wyposażono we wtyczkę zasilającą z bezpiecznikiem 13 A. Jeśli konieczna jest wymiana bezpiecznika we wtyczce zasilającej, należy użyć bezpiecznika 13 A ASTA (BS 1362) (dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii).

2.3 Podłączenie do sieci wodociągowej

- Uważać, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowej instalacji wodociągowej lub

instalacji, z której nie korzystano przez dłuższy czas lub która była naprawiana lub do której podłączono nowe urządzenia (liczniki wody itp.), należy umożliwić wypływ wody, aż będzie ona czysta.

- Podczas pierwszego użycia urządzenia i bezpośrednio po nim należy upewnić się, że nie ma widocznych wycieków wody.
- W razie uszkodzenia węża dopływowego należy natychmiast zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu wymiany węża dopływowego.

2.4 Użytkowanie

- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Detergenty do zmywarki są niebezpieczne. Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie pić wody z urządzenia ani nie wykorzystywać jej do zabawy.
- Nie wyjmować naczyń z urządzenia przed zakończeniem programu. Na naczyniach mogą pozostać resztki detergentu.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów ani nie wywierać nacisku na otworzone drzwi urządzenia.
- Po otworzeniu drzwi w czasie pracy urządzenia może dojść do uwolnienia gorącej pary.

2.5 Oświetlenie wewnętrzne



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w

urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

- Aby wymienić wewnętrzne oświetlenie, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisem.

2.6 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: silnik, pompa obiegu i pompa opróżniająca, grzałki i elementy grzejne, w tym pompy ciepła, przewody i powiązane elementy, takie jak węże, zawory, filtry i elementy układu Aqua Stop, elementy konstrukcyjne i wewnętrzne związane z zespołem drzwi, układy elektroniczne, wyświetlacze

elektroniczne, przełączniki ciśnieniowe, termostaty i czujniki, oprogramowanie i oprogramowanie układowe, w tym oprogramowanie resetujące. Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne są odpowiednie do wszystkich modeli.

- Następujące części zamienne będą dostępne przez 10 lat po zakończeniu produkcji modelu: zawias i uszczelki drzwi, inne uszczelki, ramiona spryskujące, filtry odpływowe, wewnętrzne kosze i plastikowe elementy wyposażenia, takie jak kosze i pokrywy.

2.7 Utylizacja



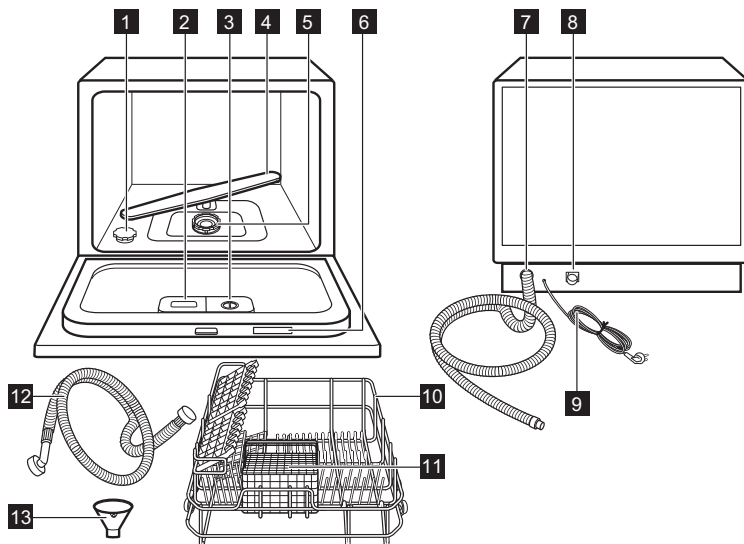
OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dzieci lub zwierząt w urządzeniu.

3. OPIS URZĄDZENIA

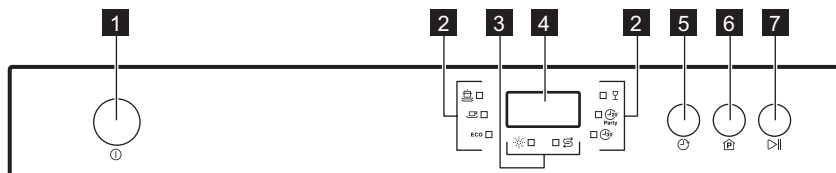
3.1 Ogólne informacje



- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Zbiornik soli | 8 Podłączenia węża dopływowego |
| 2 Dozownik detergentu | 9 Przewód zasilający |
| 3 Dozownik płynu nabyłyszczającego | 10 Kosz |
| 4 Ramię spryskujące | 11 Kosz na sztućce |
| 5 Filtry | 12 Wąż dopływowy |
| 6 Tabliczka znamionowa | 13 Lejek |
| 7 Wąż spustowy | |

4. PANEL STEROWANIA



4.1 Panel sterowania



- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Wł. / Wył. | 4 Wyświetlacz |
| 2 Wskaźniki programów | 5 Opóźnienie rozpoczęcia programu |
| 3 Wskaźniki | 6 Program |





7 Start/Pauza

4.2 Wskaźniki

Wskaźnik	Opis
	Włącza się, gdy dozownik płynu nabyliczającego wymaga uzupełnienia. Jest on zawsze wyłączony podczas trwania programu.
	Włącza się, gdy zbiornik soli wymaga napełnienia. Jest on zawsze wyłączony podczas trwania programu.

5. PROGRAMY

5.1 Przegląd programów

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj wsadu	Fazy cyklu	Zmywanie wstępne z detergentem/zmywanie zasadnicze	Płyn nabyliczający
	<ul style="list-style-type: none"> Mocne, zaschnięte zabrudzenia Garnki, patelnie, naczynia do zapiekanek 	<ul style="list-style-type: none"> Zmywanie wstępne 50°C Mycie 70°C Płukanie 70°C Osuszanie 	3 g/15 g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Średnie zabrudzenia Garnki, talerze, szklanki, patelnie 	<ul style="list-style-type: none"> Pranie wstępne Mycie 60°C Płukanie 70°C Osuszanie 	3 g/15 g	✓
ECO¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> Średnie zabrudzenia Naczynia stołowe, sztućce 	<ul style="list-style-type: none"> Pranie wstępne Mycie 45°C Płukanie 65°C Osuszanie 	- / 14 g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Średnie lub lekkie zabrudzenia Szklanki, kryształ, delikatna porcelana 	<ul style="list-style-type: none"> Mycie 45°C Płukanie 60°C Osuszanie 	- / 18 g	✓
 Party	<ul style="list-style-type: none"> Świeże zabrudzenia Filiżanki, szklanki 	<ul style="list-style-type: none"> Mycie 46°C Płukanie 42°C 	- / 15 g	✗

Program	Stopień zabrudzenia Rodzaj wsadu	Fazy cyklu	Zmywanie wstępne z detergentem/zmywanie zasadnicze	Płyn nabyliczający
	<ul style="list-style-type: none"> • Lekkie zabrudzenia • Wszystko 	<ul style="list-style-type: none"> • Mycie 40°C • Płukanie 40°C 	- / 15 g	X

1) W tym programie uzyskuje się największą efektywność zużycia wody i energii elektrycznej podczas zmywania średnio zabrudzonych naczyń i sztućców. Jest to program standardowy dla ośrodków przeprowadzających testy. Program ten służy do oceny zgodności z rozporządzeniem Komisji (UE) w sprawie ekoprojektu 2019/2022.

5.2 Parametry eksploatacyjne

Program 1) 2)	Czas trwania (min)	Energia (kWh)	Woda (l)
	140	1,20	9,6
	120	1,05	7,7
eco	230 3) / 230 4)	0,609 3) / 0,613 4)	6,5 3) / 6,5 4)
	75	0,65	5,8
	20	0,39	7,0
	30	0,50	5,8

1) Parametry eksploatacyjne mogą ulec zmianie w zależności od ciśnienia i temperatury wody, zmian w napięciu zasilania, użytych opcji, ilości naczyń oraz stopnia zabrudzenia.

2) Wartości dla programów innych niż EKO mają wyłącznie orientacyjny charakter.

3) Zgodnie z rozporządzeniem 1016/2010.

4) Zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022.

5.3 Informacje dla ośrodków przeprowadzających testy

Aby uzyskać potrzebne informacje dotyczące przeprowadzania testów wydajności (np. zgodnie z normą EN60436), należy przesłać wiadomość e-mail na adres:

info.test@dishwasher-production.com

W wiadomości należy podać numer produktu (PNC), który znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Więcej informacji na temat zmywarki znajduje się w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

5.4 Korzystanie z programu

1. Zamknąć drzwi urządzenia.
 2. Otworzyć zawór wody.
 3. Nacisnąć przycisk wł./wył., aby włączyć urządzenie.
 4. Aby ustawić program, należy naciskać przycisk wyboru programów, aż zaświeci się wskaźnik żądanego programu.
 5. Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby uruchomić program.
- Po zakończeniu programu przez kilka sekund rozlega się przerywany sygnał dźwiękowy.
6. Nacisnąć przycisk Wł./Wył., aby włączyć urządzenie.

Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut od zakończenia programu.

7. Zamknąć zawór wody.
Przed wyjęciem naczyń z urządzenia należy odczekać, aż naczynia ostygną.



Na bokach i drzwiach urządzenia może znajdować się woda.

5.5 Anulowanie programu

1. Nacisnąć przycisk Start/Pauza.
2. Nacisnąć przycisk wyboru programów i przytrzymać przez 3 sekundy.

Program powróci do ustawień początkowych.



Przed uruchomieniem nowego programu należy upewnić się, że w dozowniku znajduje się detergent.

5.6 Przerwanie trwającego programu

1. Otworzyć drzwi urządzenia. Urządzenie wyłącza się.
2. Zamknąć drzwi urządzenia. Program zostanie wznowiony od momentu jego przerwania.

5.7 Uruchamianie programu z opóźnieniem

1. Zamknąć drzwi urządzenia.
2. Otworzyć zawór wody.
3. Nacisnąć przycisk wł./wyl., aby włączyć urządzenie.
4. Ustawić program.
5. Nacisnąć przycisk opóźnienia rozpoczęcia programu, aby uruchomić program z opóźnieniem do 24 godzin.
6. Nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby rozpocząć odliczanie czasu.

Zacznie migać symbol „:”.

Po zakończeniu odliczania czasu program uruchomi się automatycznie.

5.8 Anulowanie działania funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu

1. Nacisnąć przycisk Start/Pauza.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu, aż pojawi się wskazanie 0.
3. Nacisnąć przycisk Start/Pauza. Program uruchomi się automatycznie.

6. CODZIENNA EKSPLOATACJA

6.1 Eksploatacja urządzenia

1. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek.
2. Napełnić dozownik płynu nablyszczającego płynem nablyszczającym.
3. Załadować kosz.
4. Odkręcić zawór wody.
5. Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i poziomu zabrudzenia.
6. Dodać detergent.
7. Uruchomić program.

6.2 Wsypywanie soli do zmywarki

Twarda woda zawiera dużo minerałów, które mogą uszkodzić urządzenie oraz

sprawić, że efekty zmywania będą niezadowolające. Zmiękczacze wody neutralizuje te minerały.

Skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym, aby ustalić stopień twardości wody doprowadzanej do urządzenia.



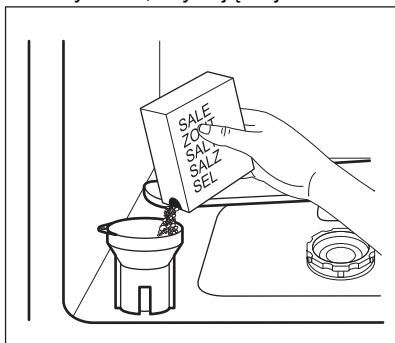
UWAGA!

Stosować wyłącznie sól przeznaczoną do zmywarek. Inne typy soli uszkadzają urządzenie.

6.3 Napełnianie zbiornika soli

1. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w lewo i ją wyjąć.
2. Wlać 1 litr wody do zbiornika soli (tylko po raz pierwszy).

3. Napełnić zbiornik soli solą do zmywarek, używając lejka.



4. Usunąć sól wokół otworu zbiornika soli.
5. Obrócić pokrywkę zbiornika soli w prawo, aby zamknąć zbiornik soli.

i Podczas napełniania zbiornika soli z pojemnika na sól może wydostawać się woda i sól, która powoduje korozję. Aby tego uniknąć, należy bezpośrednio po napełnieniu zbiornika soli uruchomić program zmywania.

6.4 Zmiękcacz wody

Zmiękcacz wody usuwa z wody substancje mineralne, które mogą mieć niekorzystny wpływ na efekty zmywania lub na pracę urządzenia.

Im wyższa zawartość substancji mineralnych, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w równoważnych skalach.

Zmiękanie wody należy dostosować do twardości wody w danym rejonie. Miejscowy zakład wodociągowy może udzielić wskazówek dotyczących twardości wody doprowadzanej do urządzenia. Ważne jest ustawienie właściwego poziomu zmiękczenia wody, aby zapewnić dobre efekty prania.

Twardość wody

Stopnie niemiec- kie (°Dh)	Stopnie fran- cuskie (°fH)	mmol/l	Stopnie Clarka	Ustawienie zmiękczacza wody	Wskazanie wyświetlacza
0 - 5	0 - 9	0,0 - 0,9	0 - 7	1	H1
6 - 11	10 - 19	1,0 - 2,0	8 - 14	2	H2
12 - 17	20 - 30	2,1 - 3,0	15 - 21	3	H3
18 - 22	31 - 39	3,1 - 4,0	22 - 27	4 1)	H4
23 - 34	40 - 60	4,1 - 6,1	28 - 42	5	H5
35 - 45	61 - 80	6,2 - 8,0	43 - 56	6	H6

1) Ustawienie fabryczne.

Niezależnie od rodzaju stosowanego detergentu należy ustawić prawidłowy poziom twardości wody, aby wskaźnik poziomu soli był włączony.

i Tabletki wieloskładnikowe zawierające sól nie są wystarczająco skuteczne, aby zmiękczyć twardą wodę.

Proces regeneracji

Aby zapewnić prawidłowe działanie zmiękczacza wody, niezbędna jest regularna regeneracja żywicy w układzie zmiękcżającym. Proces ten przebiega automatycznie i jest częścią normalnej pracy zmywarki.

Poziom zmiękczenia wody	Częstotliwość regeneracji
1	wył.
2	co 10 cykli
3	co 5 cykli
4	co 3 cykle
5	co 2 cykle
6	w każdym cyklu

Regeneracja i płukanie zmiękczacza odbywa się w fazie suszenia i kończy się pełnym odpompowaniem. Działanie to trwa około trzech minut, ale nie ma wpływu na całkowity czas trwania cyklu. Czynność ta zwiększa całkowite zużycie wody w programie o dodatkowy 1 l oraz całkowite zużycie energii o dodatkowe 0,3 Wh.



Wszystkie wartości zużycia podane w tym rozdziale zostały określone zgodnie z aktualnie obowiązującą normą, w warunkach laboratoryjnych, przy twardości wody 2,5 mmol/l, zgodnie z rozporządzeniem 2019/2022 (ustawienie zmiękczenia wody: poziom 3). Ciśnienie i temperatura wody, a także zmiany parametrów zasilania sieciowego, mogą spowodować zmianę wartości.

6.5 Zmiana ustawienia zmiękczenia wody

1. Zamknąć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk Wł./Wył.

3. Nacisnąć i natychmiast przytrzymać przycisk Program przez 6 sekund. Wyświetlacz wskaże aktualne ustawienie poziomu zmiękczenia wody.

4. Nacisnąć natychmiast przycisk Program, aby wybrać poziom zmiękczenia wody.

Poziom jest ustawiony po 6 sekundach.

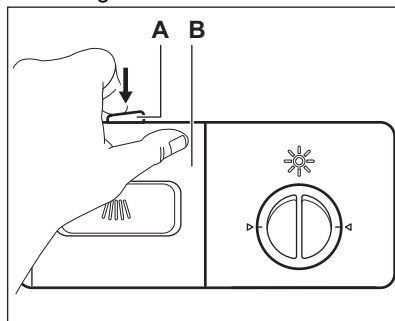
6.6 Napełnianie dozownika detergentu



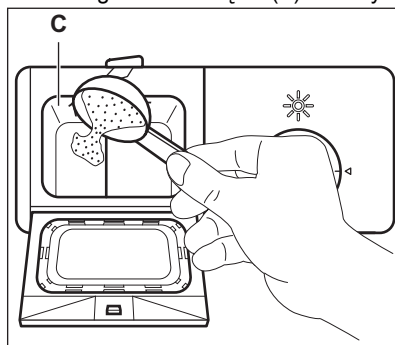
UWAGA!

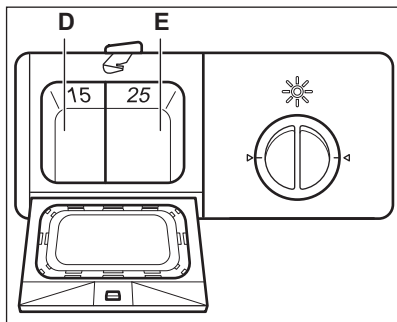
Stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do zmywarek.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający, aby otworzyć pokrywę dozownika detergentu.



2. Umieścić detergent (około 15 g) w przegródce (C). Włożyć tabletki z detergentem w części (E) komory.





- a. Jeśli program przewiduje fazę prania wstępnego, należy umieścić niewielką ilość detergentu (około 3 g) na pokrywie dozownika detergentu.
3. Zamknąć dozownik detergentu. Nacisnąć pokrywę, aż przycisk zwalniający zablokuje się we właściwym położeniu.

i Dozownik detergentu należy napełniać przed każdym cyklem zmywania.

6.7 Oddzielnie stosować detergent, sól i płyn nablyszczający

1. Napełnić zbiornik soli i dozownik płynu nablyszczającego.
2. Uruchomić program, nie wkładając naczyń.
3. Po zakończeniu programu ustawić dozowanie płynu nablyszczającego.

6.8 Napełnianie dozownika płynu nablyszczającego

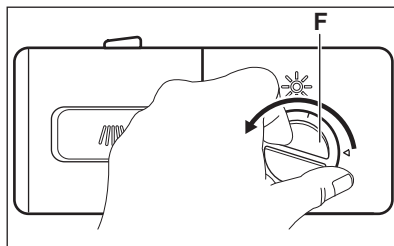


UWAGA!

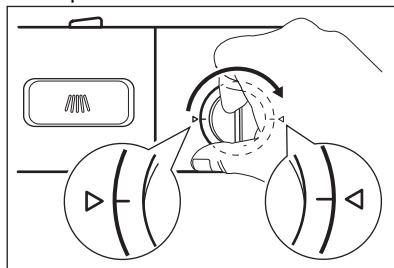
Należy stosować wyłącznie płyn nablyszczający przeznaczony do zmywarek.

Płyn nablyszczający umożliwia wysuszenie naczyń bez smug i plam. Płyn nablyszczający jest uwalniany automatycznie w ostatniej fazie płukania.

1. Obrócić pokrywkę dozownika płynu nablyszczającego w lewo i ją wyjąć.



2. Napełnić dozownik płynu nablyszczającego płynem nablyszczającym. Oznaczenie „MAX” wskazuje maksymalny poziom.
3. Rozlany płyn nablyszczający należy usunąć za pomocą chłonnej szmatki, aby zapobiec zbyt dużej ilości piany podczas programu.
4. Założyć pokrywkę i obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zablokowania. Upewnić się, że oznaczenia na pokrywce i na dozowniku są odpowiednio dopasowane.

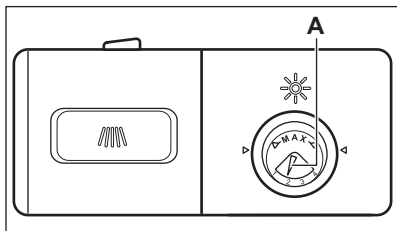


Dozownik płynu nablyszczającego należy napełniać, gdy na wyświetlaczu świeci się wskaźnik płynu nablyszczającego.

6.9 Regulacja dozowania płynu nablyszczającego

Dozowanie płynu nablyszczającego można ustawić w zakresie od 1 do 4 (największa dawka).

Obrócić pokrętkę wyboru płynu nablyszczającego (A), aby dostosować dozowanie.



7. WSKAZÓWKI I PORADY

7.1 Ogólne wskazówki

Stosowanie się do poniższych wskazówek pozwoli zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia w codziennej eksploatacji oraz przyczyni się do ochrony środowiska.

- Mycie naczyń w zmywarce zgodnie z instrukcją obsługi zwykle wiąże się z mniejszym zużyciem wody i energii niż ręczne mycie naczyń.
- Aby oszczędzać wodę i energię należy ładować zmywarkę do pełna. Aby uzyskać najlepsze efekty zmywania, należy układać przedmioty w koszach zgodnie z instrukcją obsługi i nie przeciążać koszy.
- Nie splukiwać naczyń ręcznie. Zwiększa to zużycie wody i energii. W razie potrzeby wybrać program z fazą zmywania wstępnego.
- Przed umieszczeniem naczyń w urządzeniu usunąć z nich większe resztki potraw oraz opróżnić kubki i szklanki.
- Namoczyć naczynia z resztkami przypalonych potraw (lub lekko zeszkobać resztki) przed ich umyciem w urządzeniu.
- Upewnić się, że przedmioty w koszach nie stykają się ze sobą ani się nie zasłaniają. Tylko wtedy woda będzie mogła dotrzeć do wszystkich naczyń.
- Można osobno stosować detergent, płyn nablyszczający i sól do zmywarek lub tabletki wieloskładnikowe (np. typu „Wszystko w jednym”). Postępować zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Ustawić odpowiedni program dla określonego rodzaju naczyń i stopnia ich zabrudzenia. ECO zapewnia

największą efektywność zużycia wody i energii.

- Aby zapobiec osadzaniu się kamienia wewnątrz urządzenia:
 - W razie potrzeby napełniać zbiornik soli.
 - Używać zalecanych dawek detergentu i płynu nablyszczającego.
 - Sprawdzić, czy bieżący poziom zmiękczenia wody odpowiada twardości wody doprowadzanej do urządzenia.
 - Postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w rozdziale „**Konserwacja i czyszczenie**”.

7.2 Stosowanie soli, płynu nablyszczającego i detergentu

- Należy stosować wyłącznie sól, płyn nablyszczający i detergent do zmywarek. Inne produkty mogą uszkodzić urządzenie.
- Aby zapewnić optymalne efekty zmywania i suszenia, do twardej i bardzo twardej wody zaleca się stosowanie zwykłego detergentu do zmywarek (proszku, żelu lub tabletek bez dodatkowych składników), płynu nablyszczającego i soli.
- Detergent w tabletkach nie rozpuszcza się całkowicie w trakcie krótkich programów. Zaleca się stosowanie tabletek przy długich programach, aby zapobiec osadzaniu się detergentu na naczyniach.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości detergentu. Użycie niewystarczającej ilości detergentu może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i obecnością osadu lub

plam na naczyniach w związku wysoką twardością wody. Użycie zbyt dużej ilości detergentu przy miękkiej lub zmiękczonej wodzie skutkuje pozostaniem resztek detergentu na naczyniach. Dostosować ilość detergentu do twardości wody.

- Postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na opakowaniu detergentu.
- Zawsze używać odpowiedniej ilości płynu nablyszczającego. Niewystarczająca ilość płynu nablyszczającego powoduje pogorszenie efektów suszenia. Użycie zbyt dużej ilości płynu nablyszczającego powoduje powstanie niebieskawego nalotu na naczyniach.
- Sprawdzić, czy poziom zmiękczenia wody jest prawidłowy. Jeśli poziom jest zbyt wysoki, zwiększona ilość soli w wodzie może spowodować rdzewienie sztućców.

7.3 Przed rozpoczęciem programu

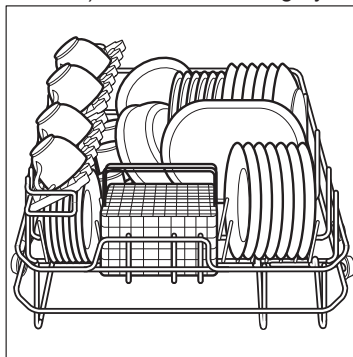
Przed rozpoczęciem programu upewnij się, że:

- filtry są czyste i prawidłowo założone;
- pokrywka zbiornika soli nie jest poluzowana;
- ramiona spryskujące nie są zatkane;
- w zmywarce znajduje się sól do zmywarek i płyn nablyszczający (chyba że stosowane są wieloskładnikowe tabletki z detergentem);
- ułożenie naczyń i przyborów kuchennych w koszach jest prawidłowe;
- program jest odpowiedni do danego rodzaju załadunku i stopnia zabrudzenia;
- użyto prawidłowej ilości detergentu.

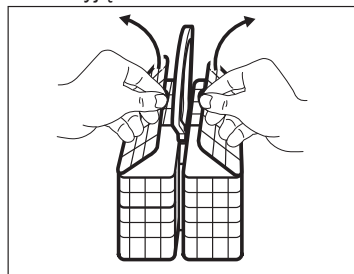
7.4 Korzystanie z koszy

- Należy zawsze używać całej powierzchni kosza.
- Urządzenie można myć wyłącznie w zmywarce.

- Nie myć w urządzeniu przedmiotów wykonanych z drewna, rogu, aluminium, cyny ani miedzi, ponieważ mogą one popękać, odkształcić się, odbarwić lub ulec innemu uszkodzeniu.
- Nie myć w urządzeniu przedmiotów, które mogą pochłaniać wodę (gąbki, ściereczki).
- Wkleśłe naczynia (kubki, szklanki i miski) układać dnem do góry.



- Upewnić się, że szklane naczynia nie stykają się ze sobą.
- Wymieszać łyżki z innymi sztućcami, aby nie przylegały do siebie.
- Kosz na sztućce jest wyposażony w dwie kratki na sztućce, które można łatwo wyjąć.



- Przed uruchomieniem programu upewnij się, że ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.
- Przed wyjęciem naczyń z kosza należy odczekać, aż naczynie ostygnie. Gorące naczynia mogą łatwo ulec uszkodzeniu.

8. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

8.1 Konserwacja



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.



UWAGA!

Nie używać urządzenia bez filtrów.

Sprawdzić, czy filtry są prawidłowo umiejscowione. Nieprawidłowe umiejscowienie filtrów może skutkować niezadowalającymi efektami zmywania i uszkodzeniem urządzenia.

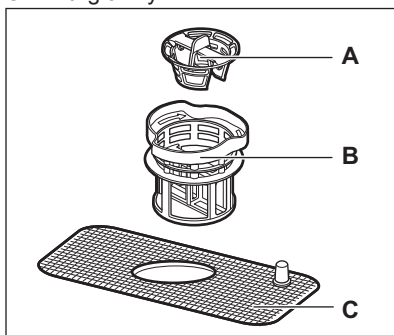


Zabrudzone filtry i zapchane ramię spryskujące powodują pogorszenie efektów zmywania. Należy regularnie sprawdzać i w razie potrzeby czyścić filtry.

8.2 Demontaż i czyszczenie filtrów

Filtr składa się z trzech części.

- A. Filtr wstępny
- B. Filtr dokładnego oczyszczania
- C. Filtr główny



1. Obrócić filtr dokładnego oczyszczania (B) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go z zespołu filtrów.

2. Wyjąć filtr wstępny (A) z filtra dokładnego oczyszczania (B).
3. Dokładnie przepłukać filtry wodą i oczyścić szczotką.
4. Umieścić filtr wstępny (A) w filtrze dokładnego oczyszczania (B).
5. Włożyć zespół filtrów do bębna i obrócić filtr dokładnego oczyszczania (B) zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzaśnięcia.

8.3 Czyszczenie ramienia spryskującego

Nie wyjmować ramienia spryskującego. Jeśli otwory w ramieniu spryskującym są niedrożne, należy usunąć pozostałości zabrudzeń za pomocą cienkiego zaostrego przedmiotu.

8.4 Czyszczenie obudowy

- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki.
- Używać wyłącznie neutralnych detergentów.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania ani rozpuszczalników.

8.5 Czyszczenie wnętrza

- Urządzenie, w tym gumową uszczelkę drzwi, należy czyścić miękką wilgotną szmatką.
- Aby zapewnić wydajność urządzenia, należy co najmniej raz w miesiącu stosować środki czyszczące przeznaczone specjalnie do zmywarek. Należy ściśle przestrzegać wskazówek umieszczonych na opakowaniu produktu.
- Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, ostrych narzędzi, silnych środków chemicznych, szorstkich myjek ani rozpuszczalników.
- Częste używanie krótkich programów może powodować gromadzenie się tłuszczu i kamienia wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec tworzeniu się osadów, należy uruchamiać długi program co najmniej dwa razy w miesiącu.

8.6 Ochrona przed mrozem

Urządzenie należy chronić przed mrozem (np. podczas zimy). Po każdym cyklu:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Zamknąć zawór doprowadzający wodę i odłączyć od niego wąż dopływowy.
3. Spuścić wodę z węża dopływowego i zaworu doprowadzającego wodę.
4. Ponownie podłączyć wąż dopływowy do zaworu doprowadzającego wodę.
5. Wyjąć filtr z dna komory i za pomocą gąbki odsączyć wodę z osadnika.

8.7 Usuwanie ciał obcych

Po każdym użyciu zmywarki należy sprawdzić filtry i osadnik. Ciała obce (np.

kawałki szkła, plastiku, kości lub wykałaczki itp.) powodują zmniejszenie skuteczności zmywania i mogą spowodować uszkodzenie pompy opróżniającej.

1. Rozmontować zespół filtrów zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.
2. Usunąć ręką wszystkie ciała obce.



UWAGA!

Jeśli nie można ich usunąć, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

3. Zmontować filtry zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tym rozdziale.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

9.1 Co zrobić, gdy...

Po wystąpieniu niektórych problemów co pewien czas migają wskaźniki programów, sygnalizując usterkę.

Problem	Na wyświetlaczu jest wskazanie...	Możliwe rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że wtyczkę przewodu zasilającego podłączono do gniazda elektrycznego. • Upewnić się, że w skrzynce bezpieczników nie ma uszkodzonego bezpiecznika.
Program nie uruchamia się.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że zamknięto drzwi urządzenia. • Nacisnąć przycisk Start. • Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.

Problem	Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie...	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie wypompuje wody.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Upewnić się, że wąż spustowy jest prawidłowo podłączony. • Upewnić się, że filtry w urządzeniu są czyste. • Upewnić się, że odpływ zlewu jest drożny.
Urządzenie nie napelnia się wodą i przez około 30 sekund emitowany jest przerywany sygnał dźwiękowy.	E1	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty. • Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W celu uzyskania tych informacji należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym. • Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
Woda nie osiąga wymaganej temperatury.	E3	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Urządzenie zabezpieczające przed zalaniem jest włączone i przez około 30 sekund emitowany jest przerywany sygnał dźwiękowy.	E4	<ul style="list-style-type: none"> • Zamknąć zawór wody i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Usterka techniczna urządzenia.	Ed	<ul style="list-style-type: none"> • Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Po sprawdzeniu urządzenia ponownie ustawić i uruchomić program. Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Jeśli wystąpi kod alarmu nieopisany w tabeli należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Informacje niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej. Należy zanotować:

- Model
- Numer seryjny (SN.)

9.2 Efekty zmywania i suszenia są niezadowolające

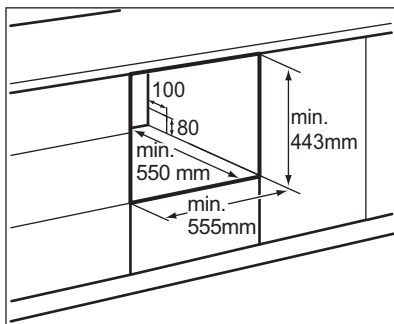
Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Naczynia nie są czyste.	Wybrany program nie jest odpowiedni dla danego rodzaju ładunku i stopnia zabrudzenia.	Należy wybrać odpowiedni program dla danego rodzaju ładunku i/lub stopnia zabrudzenia.
	Kosza nie załadowano prawidłowo, co uniemożliwia wodzie dotarcie do wszystkich powierzchni.	Prawidłowo załadować kosz.
	Ramię spryskujące nie obraca się swobodnie z powodu niewłaściwego ułożenia naczyń.	Przed uruchomieniem programu upewnić się, że ramię spryskujące może się swobodnie obracać.
	Filtry są niedrożne.	Sprawdzić, czy filtry są czyste.
	Filtry są nieprawidłowo złożone i zainstalowane.	Upewnić się, że filtry są prawidłowo złożone i zainstalowane.
Ślady kamienia na naczyniach.	Użyto zbyt mało lub w ogóle nie użyto detergentu.	Upewnić się, że użyto właściwej ilości detergentu.
	Zbiornik soli jest pusty.	Napełnić zbiornik soli specjalną solą do zmywarek.
Na szklankach i naczyniach widoczne są smugi lub mleczne plamy.	Nieprawidłowo zamknięto pokrywę zbiornika soli.	Upewnić się, że zbiornik soli jest prawidłowo zamknięty.
	Poziom zmiękczenia wody jest zbyt wysoki.	Ustawić niższy poziom zmiękczenia wody.
Na szklankach i naczyniach widoczny jest niebieskawy nalot.	Dozowanie płynu nablyszczającego jest zbyt wysokie.	Ustawić niższe dozowanie płynu nablyszczającego.
	Przyczyną może być zastosowany detergent.	Użyć detergentu innej marki.
Naczynia są wilgotne i matowe.	Wybrano program bez fazy suszenia.	Ustawić program z fazą suszenia.
	Dozownik płynu nablyszczającego jest pusty.	Napełnić dozownik płynu nablyszczającego płynem nablyszczającym.

10. INSTALACJA

10.1 Montaż



Ustawić urządzenie w taki sposób, aby po obu stronach całkowicie otworzonych drzwi zachowany był odstęp co najmniej 50 mm.



- Zachować odstęp 5 mm między bokami urządzenia a zabudową. Są dwie możliwości umiejscowienia otworu w zabudowie na potrzeby podłączenia urządzenia.
- Przewód zasilający, wąż spustowy i otwór na wąż doprowadzający wodę. Aby możliwa była prawidłowa instalacja, otwór powinien znajdować się po prawej lub po lewej stronie urządzenia.

10.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Nie podłączać urządzenia za pomocą przedłużacza lub przejściówki.



OSTRZEŻENIE!

Nie odcinać ani nie usuwać połączenia uziemiającego.



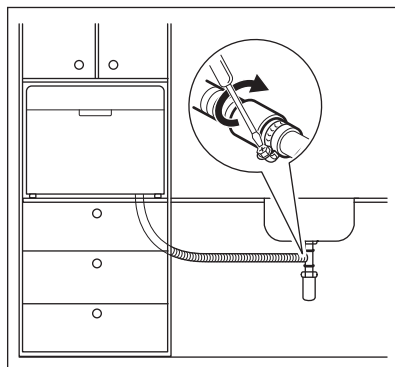
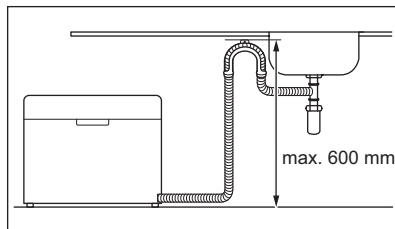
OSTRZEŻENIE!

Podłączyć przewód zasilający do sieci elektrycznej.



Informacja o wartości napięcia znamionowego znajduje się na tabliczce znamionowej.

10.3 Podłączenie odprowadzenia wody

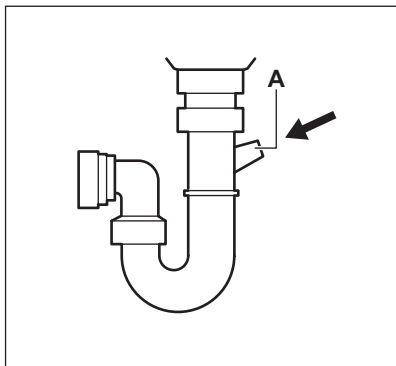


- Podłączyć wąż spustowy do rury odpływowej o średnicy co najmniej 40 mm.
- Włożyć końcówkę węża spustowego bezpośrednio do zlewu. Użyć specjalnego plastikowego uchwytu. Aby uniknąć problemów z odpompowaniem wody, wąż spustowy musi znajdować się w odległości mniejszej niż 600 mm od dolnej części urządzenia, .

W czasie odprowadzania wody w otworze odpływowym zlewu nie może być zatyczki, ponieważ mogłoby to spowodować zassanie wody z powrotem do urządzenia.

Długość przedłużenia węża spustowego nie może przekraczać 2 m. Średnica wewnętrzna nie może być mniejsza od średnicy węża spustowego.

Przed podłączeniem węża spustowego do syfonu pod zlewem usunąć całkowicie plastikową membranę (A). Jeżeli membrana nie zostanie całkowicie usunięta, gromadzące się resztki jedzenia mogą zablokować rozgałęzienie syfonu.



10.4 Końcowa kontrola

Przed włączeniem zmywarki upewnić się, że:

- Urządzenie jest wypoziomowane i prawidłowo zamocowane.
- Zawór dopływowy jest otworzony.
- Połączenia węża dopływowego są dokręcone i nie ma wycieków.
- Przewody są dobrze podłączone.
- Zostało włączone zasilanie.
- Węże dopływowy i spustowy nie są splątane.
- Wszystkie materiały opakowaniowe i broszury wyjęto ze zmywarki.

11. DANE TECHNICZNE

11.1 Dane techniczne

Wysokość:	438 mm
Szerokość:	550 mm
Głębokość:	500 mm
Głębokość przy całkowicie otworzonych drzwiach:	812 mm
Napięcie przyłączeniowe:	Patrz tabliczka znamionowa
Ciśnienie wody	0,04 - 1,0 MPa
Zasilanie:	patrz tabliczka znamionowa
Komplety nakryć:	6

11.2 Łącze do bazy danych UE EPREL

Kod QR znajdujący się na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej, którą dołączono do urządzenia, zawiera łącze do strony internetowej umożliwiającej rejestrację urządzenia w bazie danych EU EPREL. Należy zachować etykietę z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi wraz z urządzeniem w


celu ewentualnego wykorzystania w przyszłości.


Informacje o wydajności urządzenia można znaleźć w bazie danych UE EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia. Patrz rozdział „Opis urządzenia”.

Więcej szczegółowych informacji na temat etykiety z oznaczeniem klasy

energetycznej można znaleźć na stronie www.theenergylabel.eu.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	41
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	43
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	45
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	46
5. PROGRAME.....	46
6. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	48
7. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	52
8. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	54
9. DEPANARE.....	55
10. INSTALAREA.....	57
11. DATE TEHNICE.....	58

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care aduce cu el decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul nostru la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.electrolux.com/support



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:


www.electrolux.com/shop


ASISTENȚĂ CLIEȚI ȘI SERVICE


Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul de service autorizat, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța

 Informații generale și recomandări

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată

din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa acestuia este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică și la aplicații similare, cum ar fi:
 - în casele de la ferme, bucătăriile pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - de către clienții din hoteluri, moteluri, unități de cazare cu mic dejun și alte medii de tip rezidențial.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.3 (0.03) / 10 (1) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de 6 seturi de veselă.

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Puneți tacâmurile în coșurile pentru tacâmuri cu capetele ascuțite îndreptate în jos sau puneți-le în sertarul pentru tacâmuri în poziție orizontală cu muchiile ascuțite îndreptate în jos.
- Nu lăsați aparatul cu ușa deschisă nesupravegheat pentru a evita să călcați accidental pe aceasta.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

2.2 Conexiunea electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.

- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Pentru a înlocui furtunul de alimentare cu apă, contactați Centrul de service autorizat.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul desfășurării unui program.

2.5 Iluminarea interioară



AVERTISMENT!

Pericol de rănire.

- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.6 Service

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați numai piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul nu mai este fabricat: motorul, pompa de circulare și evacuare, radiatoarele și elementele de încălzire, inclusiv pompele de căldură, conductele și echipamentele anexă, inclusiv furtunuri, supape, filtre și opritoare de apă, piese structurale și de interior legate de ansamblurile de la ușă, plăcile cu circuite imprimate, afișajele electronice, comutatoarele de presiune, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul nu mai este fabricat: balamaua și garniturile ușii, alte garnituri, brațe de pulverizare, filtre de

evacuare, rafturi de interior și periferice din plastic, cum ar fi coșuri și capace.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



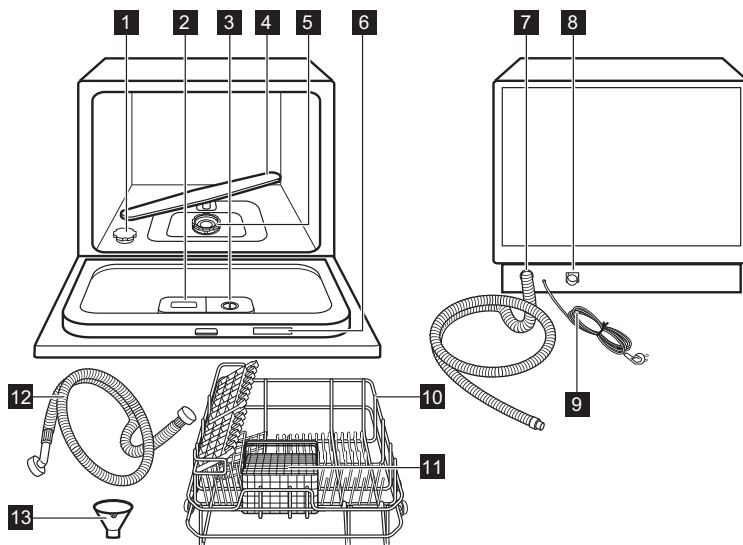
AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

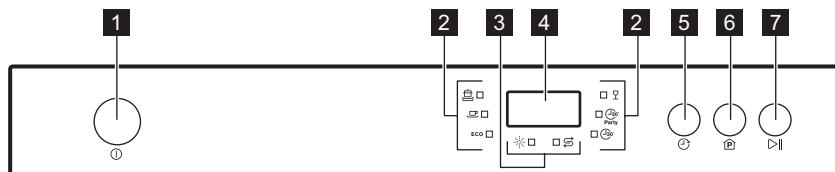
3.1 Prezentare generală



- | | |
|--|---|
| 1 Recipient pentru sare | 8 Racord pentru furtunul de alimentare |
| 2 Dozator pentru detergent | 9 Cablu de alimentare |
| 3 Dozator pentru agentul de clătire | 10 Coș |
| 4 Braț stropitor | 11 Coș pentru tacâmuri |
| 5 Filtre | 12 Furtun de alimentare cu apă |
| 6 Plăcuță cu date tehnice | 13 Pâlnie |
| 7 Furtun de evacuare | |

4. PANOUL DE COMANDĂ

4.1 Panoul de comandă



- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Pornit/Oprit | 5 Pornire întârziată |
| 2 Indicatoarele programului | 6 Program |
| 3 Indicatoare | 7 Start/Pauză |
| 4 Afișajul | |




4.2 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării programului.
	Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Acesta este întotdeauna oprit în timpul funcționării programului.

5. PROGRAME






5.1 Prezentarea programului

Program	Grad de murdărire Tip de încărcătură	Faze din ciclu	Detergent prespălare / spălare principală	Agent de clătire
	<ul style="list-style-type: none"> Grad ridicat de impurități, murdărie uscată Cratițe, oale, vase de tocănițe 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare 50 °C Spălare 70 °C Clătire 70 °C Uscare 	3g / 15g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Nivel normal de murdărie Oale, farfurii, pahare, cratițe 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 60 °C Clătire 70 °C Uscare 	3g / 15g	✓

Program	Grad de murdărire Tip de încărcătură	Faze din ciclu	Detergent prespălare / spălare principală	Agent de clătire
ECO ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> Nivel normal de murdărire Vase de porțelan, tacâmuri 	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare 45 °C Clătire 65 °C Uscare 	- / 14 g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Nivel normal sau redus de murdărire Pahare, cristal, porțelan fin 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 45 °C Clătire 60 °C Uscare 	- / 18 g	✓
	<ul style="list-style-type: none"> Murdărire proaspătă Cești de cafea, pahare 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 46 °C Clătire 42 °C 	- / 15 g	✗
	<ul style="list-style-type: none"> Nivel redus de murdărire Toate 	<ul style="list-style-type: none"> Spălare 40 °C Clătire 40 °C 	- / 15 g	✗

¹⁾ Acest program oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărire normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

5.2 Valori de consum

Program ^{1) 2)}	Durăță (min.)	Energie (Kwh)	Apă (l)
	140	1,20	9,6
	120	1,05	7,7
eco	230 ³⁾ / 230 ⁴⁾	0,609 ³⁾ / 0,613 ⁴⁾	6,5 ³⁾ / 6,5 ⁴⁾
	75	0,65	5,8
	20	0,39	7,0
	30	0,50	5,8

¹⁾ Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărire pot modifica valorile.

²⁾ Valorile pentru alte programe decât ECO sunt orientative.

³⁾ Conform cu regulamentul 1016/2010.

⁴⁾ Conform cu regulamentul 2019/2022.

5.3 Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare pentru realizarea testelor de performanță (de ex. conform cu EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dvs. vă rugăm să includeți codul cu numărul produsului (PNC) care se găsește pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina dvs. de spălat vase, consultați manualul de service furnizat împreună cu aparatul.

5.4 Utilizarea unui program

1. Închideți ușa aparatului.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Apăsați pornit/oprit pentru a activa aparatul.
4. Pentru a seta un program, apăsați Program până când se aprinde indicatorul programului selectat.
5. Apăsați Start / Pauză pentru a începe programul.

După finalizarea unui program este emis un semnal acustic intermitent timp de câteva secunde.

6. Apăsați Pornit / Oprit pentru a dezactiva aparatul.
Aparatul se oprește automat în 15 minute după terminarea programului.
7. Închideți robinetul de apă.

Așteptați ca vasele să fie reci înainte de a le scoate din aparat.



Pe părțile laterale și pe ușa aparatului poate fi apă.

5.5 Anularea unui program

1. Apăsați Start / Pauză.

6. UTILIZAREA ZILNICĂ

6.1 Utilizarea aparatului

1. Umpleți rezervorul pentru sare cu sare pentru mașina de spălat vase.
2. Umpleți dozatorul cu agent de clătire.
3. Încărcați coșul.
4. Deschideți robinetul de apă.

2. Apăsați lung Program timp de 3 secunde.

Programul revine la setările inițiale.



Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

5.6 Întreruperea unui program

1. Deschideți ușa aparatului.
Aparatul se oprește.
2. Închideți ușa aparatului.
Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.

5.7 Pornirea unui program cu pornire întârziată

1. Închideți ușa aparatului.
2. Deschideți robinetul de apă.
3. Apăsați pornit/oprit pentru a activa aparatul.
4. Setati un program.
5. Apăsați Pornire întârziată pentru a întârzia pornirea unui program cu până la 24 de ore.
6. Apăsați Start / Pauză pentru a începe numărătoarea inversă.
Simbolul „:” se aprinde intermitent.
Programul începe automat după terminarea numărătorii inverse.

5.8 Anularea Pornirii cu întârziere

1. Apăsați Start / Pauză.
2. Apăsați Pornire cu întârziere până când se aprinde 0.
3. Apăsați Start / Pauză. Programul pornește automat.

5. Setati programul corect pentru tipul de încărcătură și gradul de murdărie.
6. Adăugați detergent.
7. Porniți programul.

6.2 Utilizarea sării pentru mașina de spălat vase

Apa dură conține o cantitate mare de minerale care poate cauza deteriorarea aparatului și rezultate de spălare nesatisfăcătoare. Dedurizatorul de apă neutralizează aceste minerale.

Pentru informații privind duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă companiei de furnizare a apei.

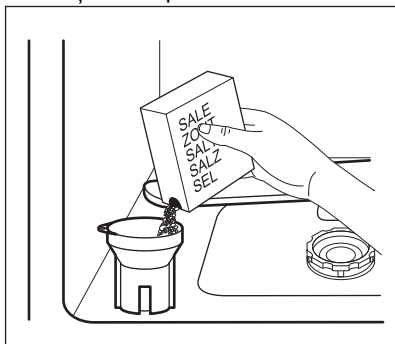


ATENȚIE!

Folosiți numai sare specială pentru mașina de spălat vase. Celelalte tipuri de sare vor deteriora aparatul.

6.3 Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Puneți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai pentru prima dată).
3. Folosiți pâlnia pentru a umple rezervorul cu sare specială pentru mașina de spălat vase.



4. Scoateți sarea din jurul deschiderii rezervorului pentru sare.
5. Rotiți capacul rezervorului pentru sare în sens orar pentru a închide rezervorul de sare.



În timpul umplerii rezervorului de sare este posibil să se reverse apă și sare, ceea ce conduce la coroziune. Pentru a împiedica acest lucru, începeți un program imediat după umplerea rezervorului pentru sare.

6.4 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea afecta performanța la spălare și aparatul.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați. Este important să setați nivelul potrivit pentru dedurizatorul de apă pentru a asigura rezultate bune la spălare.

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clarke	Setarea dedurizatorului de apă	Indicație pe afișaj
0 - 5	0 - 9	0,0 - 0,9	0 - 7	1	H1
6 - 11	10 - 19	1,0 - 2,0	8 - 14	2	H2
12 - 17	20 - 30	2,1 - 3,0	15 - 21	3	H3

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	Grade Clarke	Setarea dedurizatorului de apă	Indicație pe afișaj
18 - 22	31 - 39	3,1 - 4,0	22 - 27	4 1)	H4
23 - 34	40 - 60	4,1 - 6,1	28 - 42	5	H5
35 - 45	61 - 80	6,2 - 8,0	43 - 56	6	H6

1) Setare inițială.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Procesul de regenerare

Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase.

Nivelul dedurizatorului de apă	Frecvența de regenerare
1	Oprit
2	la fiecare 10 cicluri
3	la fiecare 5 cicluri
4	la fiecare 3 cicluri
5	la fiecare 2 cicluri
6	fiecare ciclu

Regenerarea și clătirea cu dedurizator are loc în faza de uscare și se termină cu o evacuare completă. Această activitate durează aproximativ trei minute, însă nu afectează durata totală a ciclului. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 1 litru și consumul total de energie al unui program cu încă 0,3 Wh.



Toate valorile de consum menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în condiții de laborator cu duritatea apei de 2,5 mmol/L conform reglementării 2019/2022 (dedurizator de apă: nivelul 3).

Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

6.5 Modificarea setării pentru dedurizarea apei

- Închideți ușa aparatului.
- Apăsați Pornit / Oprit.
- Apăsați lung Programul timp de 6 secunde.

Afișajul indică nivelul curent al dedurizatorului de apă.

- Apăsați imediat Program pentru a alege nivelul de dedurizare a apei. Nivelul este setat după 6 secunde.

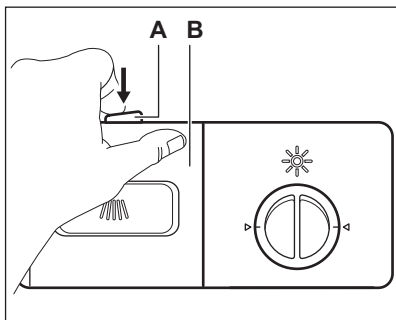
6.6 Umplerea dozatorului pentru detergent



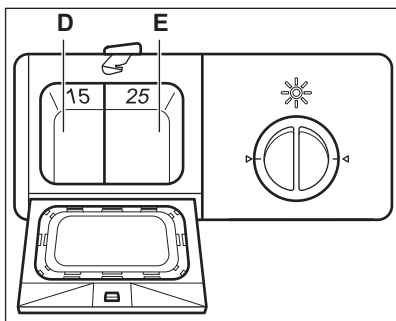
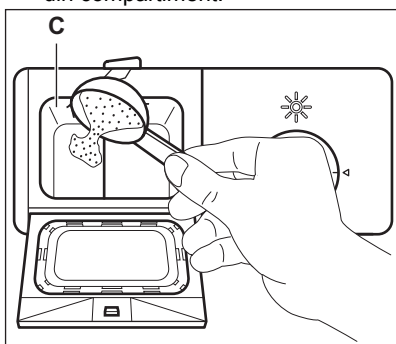
ATENȚIE!

Folosiți doar detergenți pentru mașina de spălat vase.

- Apăsați butonul de eliberare pentru a deschide capacul dozatorului pentru detergent.



2. Puneți detergentul (aproximativ 15 g) în compartimentul (C). Puneți tabletele de detergent în partea (E) din compartiment.



- a. Dacă programul are o fază de prespălare, puneți o cantitate mică de detergent (aproximativ 3 g) pe capacul dozatorului pentru detergent.
3. Închideți dozatorul pentru detergent. Apăsăți capacul până când butonul de eliberare se fixează în locașul lui.

i Reumpleți dozatorul pentru detergent înainte de fiecare spălare.

6.7 Utilizarea separată a detergentului, a sării și a agentului de clătire

1. Umpleți rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire.
2. Porniți un program fără a încălca vase.
3. După finalizarea programului, reglați poziția dozatorului pentru agentul de clătire.

6.8 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire

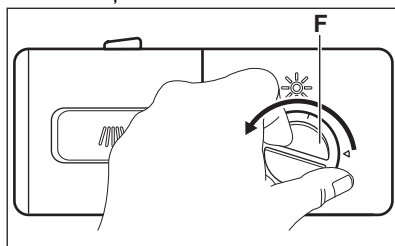


ATENȚIE!

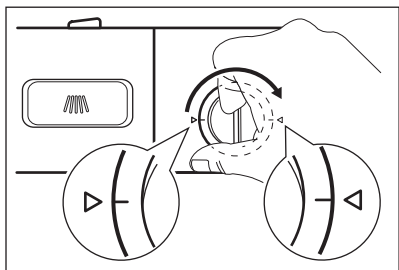
Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Agentul de clătire este eliberat automat pe durata ultimei faze de clătire.

1. Rotiți capacul dozatorului pentru agent de clătire în sens antiorar și scoateți-l.



2. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire cu agent de clătire. Semnul „MAX” indică nivelul maxim.
3. Pentru a evita formarea excesivă de spumă în timpul programului, înlăturați agentul de clătire vărsat pe alături cu o lavetă absorbantă.
4. Puneți la loc capacul și rotiți-l în sens orar până se blochează. Aliniați semnele de pe capac și dozator.

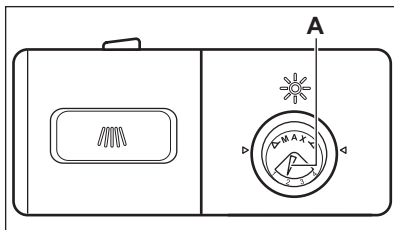


Realimentați dozatorul pentru agentul de clătire atunci când indicatorul agentului de clătire de pe afișaj se aprinde.

6.9 Reglați dozajul agentului de clătire

Puteți seta dozajul agentului de clătire între 1 - 4 (dozajul cel mai ridicat).

Rotiți selectorul pentru agentul de clătire (A) pentru a regla dozajul.



7. INFORMAȚII ȘI SFATURI

7.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.
- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcați excesiv coșurile.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie. Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.
- Îndepărtați de pe vase reziduurile mari de alimente și goliți căniile și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiăți sau frecați ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe

celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.

- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

7.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina

de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.

- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătarea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de durezza apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.
- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorului apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

7.3 Anterior pornirii unui program

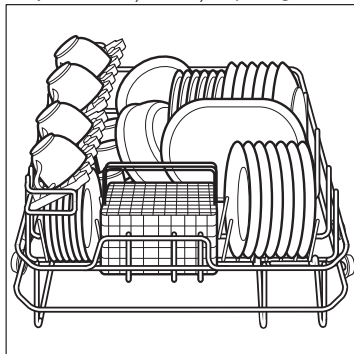
Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și corect instalate.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.

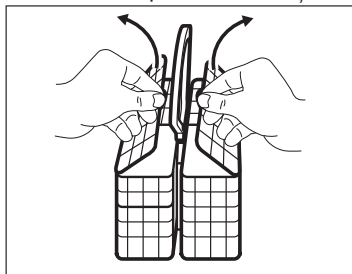
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Este utilizată cantitatea corectă de detergent.

7.4 Utilizarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.
- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat articole realizate din lemn, corn, aluminiu, cositor și cupru deoarece se pot crăpa, deforma, decolora sau pot forma pori.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.



- Asigurați-vă că articolele din sticlă nu se ating între ele.
- Puneți lingurile printre alte tacâmuri pentru a evita lipirea acestora.
- Coșul de tacâmuri are 2 grătore de tacâmuri care pot fi scoase ușor.



- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.
- Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din coș. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.

8. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

8.1 Întreținerea



AVERTISMENT!

Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



ATENȚIE!

Nu utilizați aparatul fără filtre.

Asigurați-vă că filtrele sunt poziționate corect. O poziție incorectă a filtrelor va cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

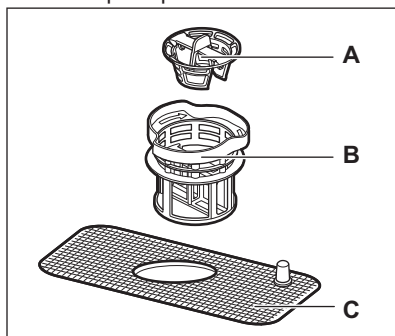


Filtrele murdare și un braț stropitor înfundat reduc rezultatele spălării. Verificați la intervale regulate și, dacă este nevoie, curățați filtrele.

8.2 Scoaterea și curățarea filtrelor

Filtrul este alcătuit din trei părți.

- A. Filtrul mare
- B. Filtrul fin
- C. Filtrul principal



1. Rotiți filtrul fin (B) spre stânga și scoateți filtrul asamblat.
2. Scoateți filtrul mare (A) scoțându-l din filtrul fin (B).
3. Spălați bine filtrele cu apă și o perie.
4. Puneți filtrul mare (A) în filtrul fin (B).
5. Introduceți filtrul asamblat în cuvă și rotiți filtrul fin (B) spre dreapta până când se blochează.

8.3 Curățarea brațului stropitor

Nu scoateți brațul stropitor. Dacă orificiile din brațul stropitor sunt înfundate, înlăturați resturile de murdărie cu un obiect ascuțit subțire.

8.4 Curățarea exterioară

- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

8.5 Curățarea interiorului

- Curățați cu atenție aparatul, inclusiv garnitura cauciucată a ușii, folosind o lavetă moale și umedă.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată pe lună un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Utilizarea regulată a programelor cu durată redusă poate conduce la acumularea de grăsimi și depuneri de calcar în interiorul aparatului. Rulați programe cu durată mare cel puțin de două ori pe lună pentru a preveni această acumulare.

8.6 Protecția la înghețare

Protejați aparatul de înghețare, de exemplu pe timpul iernii. După fiecare ciclu:

1. Scoateți aparatul din priză.
2. Opriți alimentarea cu apă și deconectați conducta de alimentare cu apă de la robinet.
3. Scurgeți apa din conducta de alimentare și din robinet.
4. Conectați conducta de alimentare cu apă la robinet.
5. Scoateți filtrul de la baza cuvei și folosiți un burete pentru a strânge apa din colectorul de apă.

8.7 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori, etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.

1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.

2. Scoateți cu mâna toate obiectele străine.



ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un Centru de service autorizat.

3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

9. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

9.1 Ce trebuie făcut dacă...

În cazul anumitor probleme, indicatoarele de program se aprind intermitent indicând o defecare.

Problemă	Afișajul indi- că...	Soluție posibilă
Nu puteți activa aparatul.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Apăsați butonul de start. • Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărătorii inverse.
Aparatul nu evacuează apa.	-	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă furtunul de evacuare este conectat corect. • Verificați dacă filtrele din aparat sunt curate. • Verificați dacă chiuveta din bucătărie face evacuarea corect.
Aparatul nu se umple cu apă și este emis un semnal acustic intermitent timp de aproximativ 30 de secunde.	E1	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.

Problemă	Afișajul indi- că...	Soluție posibilă
Temperatura necesară nu a fost atinsă.	E3	<ul style="list-style-type: none"> Contactați un Centru de service autorizat.
Dispozitivul anti-inundație este pornit și este emis un semnal acustic intermitent timp de aproximativ 30 de secunde.	E4	<ul style="list-style-type: none"> Închideți robinetul de apă și contactați un Centru de service autorizat.
Defecțiune tehnică a aparatului.	Ed	<ul style="list-style-type: none"> Contactați un Centru de service autorizat.

După verificarea aparatului, setați și porniți din nou programul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Pentru codurile de alarmă care nu sunt descrise în tabel, contactați un Centru de service autorizat.

Datele necesare pentru Centrul de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice, rețineți aceste informații:

- Model
- Numărul de serie (SN.).....

9.2 Rezultatele procesului de spălare și uscare nu sunt satisfăcătoare

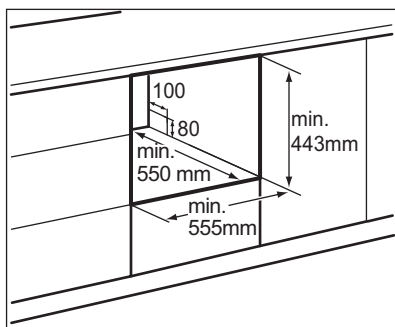
Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Vesela nu este curată.	Programul selectat nu era adecvat pentru tipul de încărcătură și/sau pentru gradul de murdărie.	Asigurați-vă că programul este adecvat pentru tipul de încărcătură și/sau pentru gradul de murdărie.
	Coșul nu a fost încărcat corect, apa nu a ajuns la toate suprafețele.	Încărcați coșul în mod corespunzător.
	Brațul stropitor nu se poate roti liber din cauza așezării incorecte a încărcăturii.	Asigurați-vă că brațul stropitor se poate roti liber înainte să porniți un program.
	Filtrele sunt înfundate.	Verificați dacă filtrele sunt curate.
	Filtrele sunt incorect asamblate și montate.	Verificați dacă filtrele sunt corect asamblate și montate.
	Cantitatea de detergent a fost insuficientă sau nu s-a utilizat deloc detergent.	Asigurați-vă că folosiți cantitatea corectă de detergent.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție posibilă
Pe vase există depuneri de calcar.	Rezervorul pentru sare este gol.	Umpleți rezervorul pentru sare cu sare specială pentru mașina de spălat vase.
	Capacul rezervorului pentru sare nu este închis corect.	Asigurați-vă că rezervorul pentru sare este închis corect.
Apar dungii sau pete lăptoase pe pahare și vase.	Nivelul dedurizatorului de apă este prea mare.	Setați dedurizatorul de apă la un nivel mai redus.
Apar straturi albăstrii pe pahare și vase.	Dozajul agentului de clătire este prea mare.	Setați dozatorul pentru agentul de clătire pe o poziție mai mică.
	Cauza poate fi detergentul.	Încercați o altă marcă de detergent.
Vasele sunt ude și mate.	A fost selectat un program fără o fază de uscare.	Setați un program cu o fază de uscare.
	Dozatorul pentru agent de clătire este gol.	Umpleți dozatorul cu agent de clătire.

10. INSTALAREA

10.1 Asamblare

- i** Poziționați aparatul lăsând o distanță minimă de 50 mm pe ambele laturi ale ușii complet deschise.



- Păstrați o distanță de 5 mm între ambele laturi ale aparatului și compartiment. Există două posibilități de deschidere a compartimentului pentru aparat.
- Deschiderea cablului de alimentare, a furtunului de evacuare și a conductei

de alimentare cu apă. Pentru a face o instalare corectă, poziționați deschiderea în dreapta sau stânga aparatului.

10.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

La acest aparat nu trebuie utilizate prelungitoare sau adaptoare.



AVERTISMENT!

Nu tăiați sau eliminați legarea la masă.



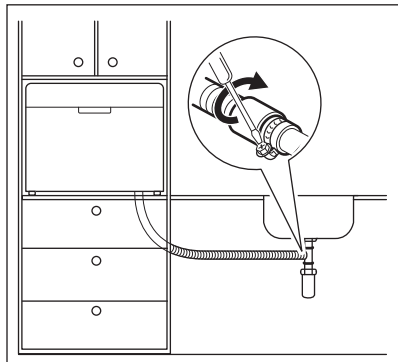
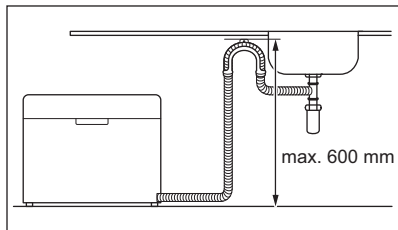
AVERTISMENT!

Faceți conexiunea electrică cu cablul de alimentare.



Pentru tensiunea nominală, verificați plăcuța cu date tehnice.

10.3 Racord pentru scurgerea apei



- Conectați furtunul de evacuare a apei la o țeavă de evacuare cu diametrul minim de 40 mm.
- Puneți furtunul de evacuare a apei direct în chiuvetă. Folosiți suportul special din plastic.

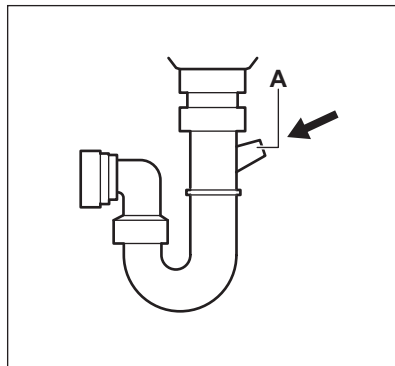
Furtunul de evacuare a apei trebuie să fie la o înălțime mai mică de 600 mm de baza aparatului pentru a preveni problemele din timpul fazelor de evacuare.

Scoateți dopul de la chiuvetă atunci când aparatul evacuează apa, pentru a împiedica revenirea apei în aparat.

Prelungirea furtunului de evacuare a apei nu trebuie să fie mai lungă de 2 m.

Diametrul interior nu trebuie să fie mai mic decât diametrul furtunului de evacuare.

Atunci când conectați furtunul de evacuare a apei la un racord sub sifonul de la chiuvetă, înlăturați membrana din plastic (A). Dacă nu înlăturați membrana, resturile de mâncare pot cauza înfundarea racordului de la furtunul de evacuare.



10.4 Verificarea finală

Înainte de a porni mașina de spălat vase, verificați dacă:

- Aparatul este adus la nivel și fixat corect.
- Robinetul de alimentare este deschis.
- Racordurile furtunului de alimentare sunt etanșe și nu prezintă scurgeri.
- Cablurile sunt bine conectate.
- Alimentarea electrică este pornită.
- Furtunurile de alimentare și evacuare nu sunt înnodate.
- Toate ambalajele și etichetele sunt scoase din mașina de spălat vase.

11. DATE TEHNICE

11.1 Informații tehnice

Înălțime:	438 mm
Lățime:	550 mm
Adâncime	500 mm

Adâncime cu ușa complet deschisă:	812 mm
Tensiune nominală în sarcină:	vezi plăcuța cu datele tehnice
Presiunea apei:	0,04 - 1,0 MPa
Sursă de curent:	vezi plăcuța cu datele tehnice
Setări loc:	6

11.2 Link către baza de date UE EPREL


Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.


Se pot găsi informațiile referitoare la performanța produsului în baza de date

UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului”.

Pentru informații mai detaliate despre eticheta energetică, vizitați www.theenergylabel.eu.

12. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.electrolux.com/shop



M10001005-A-302020

